**LOPE DE VEGA  
*La Doncella Teodor***

Personajes:

|  |
| --- |
| *DON FÉLIX* |
| *PADILLA* |
| *LEONELO* |
| *FABIO, estudiante* |
| *JULIO* |
| *EL REY DE ORÁN* |
| *CELINDO* |
| *JARIFA* |
| *TEODOR* |
| *EL MAESTRO LEONARDO* |
| *PATRICIO* |
| *DARAJA* |
| *ZAYDE* |
| *UN CAPITÁN* |
| *DOS ALCAIDES VILLANOS* |
| *SERESTO, catedrático* |
| *IRANO* |
| *NISELO* |
| *LIDIO* |
| *ALIMO* |
| *AMETE* |
| *UN PREGONERO* |
| *EL SOLDÁN DE PERSIA* |
| *ZARO* |
| *DEMETRIA* |
| *FENICIA* |
| *TIBALDO* |
| *BELIANO* |
| *SINARDO* |
| *LIDORO* |
| *DOS PILOTOS* |
|  |
|  |
| *CELIO* |
| *VASCO* |
| *GUZMÁN* |
| *SOLDADO 2* |
| *SOLDADO 3* |
| *SOLDADO 4* |
| *MÚSICOS* |
| *PILOTO 1* |
| *PILOTO 2* |
| *ALÍ* |
| *SELÍN* |
| *SOLDADO 1* |
| *CELIO* |

*En el elenco Rey de Orán, en la comedia Manzor  
En el elenco Sinardo, en la comedia Finardo  
En el elenco Fenicia, alterna con Fenisa en la comedia  
En el elenco Seresto, en la comedia Floresto  
En el elenco Niselo, en la comedia Riselo*

**Acto I**

*Sale DON FÉLIX con una sotanilla de estudiante, vistiéndose, y PADILLA, su CRIADO, ayudándole*

**FÉLIX**

Dame herreruelo y sombrero

con esta media sotana.

**PADILLA**

Aunque mi ignorancia es llana,

cogerte a las manos quiero:

5

apostemos que no sabes

cuándo o cómo se llamó

sotana.

**FÉLIX**

¿Importa que yo

sepa esas cosas?

**PADILLA**

Son graves;

y para tu profesión

10

no son de poca importancia.

**FÉLIX**

¡Lindo humor!

**PADILLA**

¡Brava arrogancia!

**FÉLIX**

Pues ¿de qué importancia son?

**PADILLA**

Si lo que un hombre se viste

no sabe lo que es, ¿es bien

15

llamarse estudiante?

**FÉLIX**

¿A quién

ese desatino oíste?

**PADILLA**

Yo tengo acá mis librillos,

que tratan curiosidades.

**FÉLIX**

Eres flor de habilidades.

**PADILLA**

20

Piensan esos mozalbillos

que la misma ciencia son,

y no saben qué es sotana.

**FÉLIX**

¿Qué es sotana?

**PADILLA**

Sota y Ana.

**FÉLIX**

¡Notable definición!

**PADILLA**

25

Un ama un cura tenía,

a quien dicen que enseñaba

los naipes con que jugaba,

porque no los conocía.

Decíale una mañana:

30

“Este es siete, y este es as.”

Reparó en la sota más,

y dijo: “Aquesta es sotana.”

**FÉLIX**

A la cuenta, ¿llamarían

Ana al ama?

**PADILLA**

Sí, señor.

**FÉLIX**

35

¡Bendiga el cielo tu humor!

¿Desde entonces se dirían

sotanas estos vestidos?

**PADILLA**

¿No lo ves adjetivado?

**FÉLIX**

¡Bravo ingenio!

**PADILLA**

40

Sotanado.

**FÉLIX**

Dame tus locos sentidos

para no sentir mi mal,

y toma mi entendimiento.

**PADILLA**

Esto es saber con cimiento.

**FÉLIX**

45

No he visto locura igual.

*Entra LEONELO*

**LEONELO**

Aun no estará levantado

don Félix.

**FÉLIX**

Mira quién es.

**PADILLA**

¿Para qué? ¿Ya no lo ves?

**FÉLIX**

¡Leonelo!

**LEONELO**

¡Oh, primo amado!

50

¿Adónde tan de mañana?

**FÉLIX**

A la fe, primo, a lición.

**LEONELO**

¿A lición? ¡Brava afición!

**FÉLIX**

Es la lición soberana,

y merece este cuidado.

**LEONELO**

55

Días ha que le tenéis,

y en cuanto decís y hacéis,

un espíritu elevado.

Si vais a lición, no quiero

impediros; si es lición

60

de afición, muy cuerdos son

los que llevan compañeros.

Llevadme, que puede ser

que allá os sea necesario,

que no hay gusto sin contrario,

65

ni sin peligro mujer.

**FÉLIX**

Días ha, primo Leonelo,

que por círculos os hablo,

que por enigmas os digo

la ciencia de mis cuidados.

70

Envuelvo mis pensamientos

en jeroglíficos altos,

juzgándolos por indignos

de nuestro lenguaje humano.

La razón ha sido estar

75

en lugar tan reservado,

que pensé que con decirlos

se quejarán de mi agravio;

mas ya que me da licencia

el mismo dolor que paso,

80

para declararme a quien

puede ayudarme a pasarlo,

sabed que esta gran ciudad,

como en los tiempos pasados,

tiene encantamentos hoy,

85

tiene portentosos casos.

¿No habéis oído decir

de la cueva, y los candados

que rompió el rey don Rodrigo,

cuando en alarbes caballos

90

vio tanto bonete rojo,

vio tanto turbante blanco,

tanta jineta y adarga,

y tanto alfanje africano?

¿Y de otra cueva también,

95

adonde dicen que entraron

muchos, que en todas las ciencias

salieron doctos y sabios?

Pues sabed que aquestas cuevas,

primo, no se han acabado;

100

una he descubierto yo,

no quiera Dios por mi daño.

**LEONELO**

¡Cueva! ¿Qué decís?

**FÉLIX**

No es cueva,

mas de esta suerte la llamo,

porque cuanto en ella miro

105

todo me parece espanto.

Enseña filosofía

a caballeros y hidalgos,

griego, latín y otras lenguas,

junto a San Miguel el alto,

110

Leonardo de Binis, maestro,

pienso que alemán, casado

en Toledo con mujer

tan docta, y que sabe tanto,

que de los dos ha nacido

115

un monstruo, un Fénis tan raro

en discreción y hermosura,

que pone a la tierra espanto.

Es corto encarecimiento

decir que es Carmenta o Safo;

120

si hoy vive alguna sibila,

es en aqueste milagro.

Teodor, Leonelo, es su nombre,

cuyo ingenio soberano

será presto conocido

125

desde el Aurora al Ocaso.

Entré solamente a oír,

no entré a ver, pero mirando

la hermosura de Teodor,

vi y oí milagros raros.

130

Porque esta hermosa doncella,

cuando a la lección entramos,

sale también con sus libros

a su lugar señalado.

Oye, pregunta, responde,

135

arguye, y, los ojos bajos,

lleva las almas al cielo

de su ingenio soberano.

Díjele un día, que a solas

por ventura nos hallamos,

140

que arguyésemos de amor,

y con argumentos varios

la persuadí que era justo

amarme, y amarme cuanto

mi casto amor merecía,

145

que no es amor si no es casto.

Persuadiose, conociendo

que era el matrimonio santo

fin del blanco de este amor,

que yo le tomé por blanco;

150

mas como no hay sol sin sombra,

hombre rico sin cuidados,

virtuoso sin envidia,

y pretensión sin contrarios,

ansí no faltó en mi amor,

155

que un mancebo de mis años,

de mi facultad y letras,

no menos rico e hidalgo,

la sirve, y pienso que trata

de pedírsela a Leonardo,

160

de que estoy...

**LEONELO**

No digáis más,

que os hacéis notable agravio.

¿Es posible que hombre cuerdo,

en querer bien haya dado

una tan sabia mujer?

**FÉLIX**

165

Pues ¿es delito?

**LEONELO**

Mirando

que el ingenio y la doctrina

deben estimarse en tanto,

justo es amar quien le tiene,

pero entre doctos y sabios;

170

mas que para casamiento,

cosa que dura los años

que un hombre tiene de vida,

tengáis vos por acertado

llevar a casa mujer

175

que, con ingenio tan alto,

os desprecie y tenga en poco,

y quiera tener el mando

que Dios ha puesto en el hombre,

sin otras cosas que callo.

180

¿No es desatino y locura?

**FÉLIX**

¿Desatino?

**LEONELO**

Y muy pesado.

La mujer propia ha de ser

de ingenio humilde y mediano,

no arrogante ni discreta,

185

que es insufrible trabajo.

Porque con ingenio humilde

sujétase al hombre cuanto

es justo que le obedezca,

y en cualquier dudoso caso

190

veréis que solo responde:

“Mi marido lo ha mandado;

esto dijo mi marido”;

Y aunque la hiciesen pedazos,

no la sacarán de aquí;

195

mas si pica en lo delgado,

cuanto dijere el marido

se ha de hacer por lo contrario.

Si la mujer ha de ser

para tratar el regalo

200

del hombre, basta que sepa

su lenguaje castellano.

Griega y latina, ¿a qué efecto?

Si a sufrilla no acertamos

sabiendo sola una lengua,

205

que es la propia, ¿no está claro

que sabiendo cinco o seis

no podrá sufrirla un mármol?

Gentil discreción, ¡por Dios!

Ver un marido en su estrado

210

asentado a Salomón,

y en la mesa estar hablando

con Aristóteles griego,

y tener de noche al lado

a Licurgo, a Cicerón,

215

o a Tito Livio romano.

No, primo, que la mujer,

no porque boba la alabo,

ha de ser como la pinta

nuestro refrán castellano.

**FÉLIX**

220

¿Cómo?

**LEONELO**

En la calle señora,

devota en el templo santo,

dama en el estrado honesta,

cabra ligera en el campo,

cuidadosa en su familia,

225

animosa en los trabajos,

regocijada en la mesa,

muda en enojos y agravios,

fregona en casa, en la cama...

harto os he dicho, miraldo.

**FÉLIX**

230

Harto, por mi vida, primo,

pues que me dejáis tan harto.

Vos habéis hecho mujer

como si fuera de barro;

habiéndola hecho Dios,

235

artífice soberano,

de las costillas del hombre.

**LEONELO**

En ellas me den mil palos

si casare con mujer,

por un millón de ducados,

240

que sepa griego. ¿Yo griego

siendo español toledano?

**FÉLIX**

¿Quiéresla ver?

**LEONELO**

¿Podré entrar?

**FÉLIX**

Sí, pero el cuello quitado,

como estudiante.

**LEONELO**

245

Padilla...

**PADILLA**

Señor...

**LEONELO**

¿Hay valona acaso?

**PADILLA**

Yo te prestaré una mía

que se lavó habrá dos años,

como aquel romance dice,

250

y que el celebrado Tajo,

con llamarle cristalino,

corrió tinta más de cuatro;

y puesto a secar al sol,

tardó en secarse otros tanto,

255

porque el sol, de asco y vergüenza,

apartaba de él sus rayos.

**FÉLIX**

Bestia, dale alguna mía,

y a ver aquel ángel vamos.

**PADILLA**

Tú verás una mujer

260

que adora este mentecato,

como un turrón de Alicante.

**LEONELO**

La definición aguardo.

**PADILLA**

Que sabe y quiebra los dientes;

dulce, y dura como un canto;

265

igual es una pobreta,

que habla en romance claro;

pan por pan, vino por vino;

garbanzos a los garbanzos;

berza a la que fuere berza,

270

y nabo al que fuere nabo.

*Vase. Entran TEODOR y FABIO, estudiante*

**TEODOR**

Muy lejos, Fabio, te veo

de una honestad voluntad.

**FABIO**

Digo, Teodor, que es verdad,

que todo amor es deseo,

275

no todo deseo amor,

porque en el deleite vemos

todo deseo, y tenemos

fin el deleite en rigor.

Con el amor juntamente

280

se halla el deleite, que alguno

es fin de amor.

**TEODOR**

¡Qué importuno!

**FABIO**

Todos son generalmente

los deleites fin, Teodor,

del deseo, y el deseo,

285

común al amor le veo,

y con lo que no es amor.

**TEODOR**

Luego ¿haces que sea especie

de amor el deseo?

**FABIO**

Sí,

como está el ejemplo en mí,

290

aunque el tuyo me desprecie.

**TEODOR**

La otra que no es amor,

¿qué nombre tiene?

**FABIO**

Apetito.

**TEODOR**

¿Qué locuras te permito?

Arguyo ansí...

**FABIO**

Di, Teodor.

**TEODOR**

295

A amor y apetito diste

un fin, que es el deleitar;

luego apetecer y amar,

una misma cosa hiciste.

Si una misma cosa son

300

amor y apetito, di,

¿cómo de los dos aquí

hacen también distinción?

**FABIO**

Verdad es que de cualquiera

de ellos el deleite es fin,

305

masdiferéncianse, en fin,

los dos de aquesta manera:

el fin de amor es lo hermoso,

y el del apetito no.

**TEODOR**

Pues si lo hermoso no amó

310

el apetito, es forzoso

que sea de lo que es feo;

y deleitar sin belleza

repugna a naturaleza,

porque claramente veo

315

que todo lo feo es malo,

y bueno todo lo hermoso.

Querer lo bueno es forzoso;

lo bueno a lo hermoso igualo;

lo feo a amor contradice,

320

que eso es bueno lo que ha sido

amado y apetecido,

como Aristóteles dice.

**FABIO**

Todo lo que no es hermoso,

ser feo niego, que hay cosas

325

que ni son feas ni hermosas

y deleitan.

**TEODOR**

¿No es forzoso

ser todo lo hermoso bueno?

**FABIO**

Sí.

**TEODOR**

Luego malo será

si no es hermoso, en que ya

330

esos contrarios condeno.

Que puedo desear

lo malo, y lo deseado

es lo que es bueno, ya he dado

que el bien y el mal puedo amar,

335

que una misma cosa son

y que tienen un deseo.

**FABIO**

Todo lo que hermoso veo,

que es bueno es puesto en razón;

mas no por fuerza ha de ser

340

todo lo que es bueno hermoso,

que tu ingenio milagroso

quiere, Teodor, entender

a Aristóteles ansí,

que de la definición

345

has hecho una conversión

con el definido aquí.

**TEODOR**

Te arguyo, Fabio, a disgusto

en estas cosas de amor.

**FABIO**

¿Por qué, divina Teodor?

**TEODOR**

350

Porque no es ciencia a mi gusto.

**FABIO**

¿Tan alta filosofía

te cansa en tan tierna edad?

**TEODOR**

Conozco tu voluntad,

y voy temiendo la mía.

355

Muda plática, que viene

don Félix.

**FÉLIX**

Con ella está.

*Entren DON FÉLIX, LEONELO y PADILLA*

**FABIO**

No se mira desde acá

por la raridad que tiene,

que si el fuego elementar

360

terminativo nos fuese,

y como aqueste se viese

que nos suele calentar,

jamás la tierra vería

el sol y estrellas que ve;

365

y ansí lo ordenó que esté

de Dios la sabiduría,

en aquella raridad.

**LEONELO**

¡Oh ciencia!

**FÉLIX**

¡Oh grandes tesoros!

**LEONELO**

¿Qué tratan?

**FÉLIX**

De Meteoros.

**TEODOR**

370

Por una dificultad

arguyo ansí: ¿de qué tiene

nutrimiento tanto fuego,

pues sin combustible luego

a cesar su llama viene?

375

El fuego que está en su esfera,

¿no tiene necesidad

de alimento?

**FÉLIX**

Así es verdad,

que de esa misma manera

el agua, el aire y la tierra

380

viven.

**TEODOR**

Y yo me sujeto

a tal maestro.

**FÉLIX**

En efeto,

ese argumento se cierra

con que Dios le pudo allí,

mas queda que decir luego

385

que son esos ojos fuego

y no se sustenta ansí;

que puesto que está en su esfera

y como en propio elemento,

almas tiene por sustento.

**TEODOR**

390

¿Almas?

**FÉLIX**

Sí.

**TEODOR**

¿De qué manera?

**FÉLIX**

Las almas de los que os ven,

pues como las abrasáis,

con lo mismo os sustentáis,

y Fabio lo sabe bien.

**FABIO**

395

¡Pluguiera a Dios que la mía

diera sustento a tal fuego!

**TEODOR**

¿Cómo me hablas tan ciego?

**FÉLIX**

Porque no pensé que había

más que un alma para ti.

**TEODOR**

400

Y aun de esa no estoy segura;

mas ten, don Félix, cordura,

que es mucha licencia aquí.

*Salen PATRICIO y LIDORO, estudiante, y luego CELIO y el MAESTRO*

**PATRICIO**

¿Si habemos llegado tarde?

**LIDORO**

No, que juntándose van.

**MAESTRO**

405

¿Es tiempo?

**CELIO**

Juntos están.

**MAESTRO**

El cielo, amigo, os guarde.

**PATRICIO**

Y a ti, maestro y señor,

como habemos menester.

**MAESTRO**

Comencemos a leer.

**LIDORO**

410

¿Quién dirá?

**MAESTRO**

Diga Teodor.

**TEODOR**

La humana generación

pocas cosas comprehende,

pues de sí misma no entiende

las que tan íntimas son.

415

Y ansí, por dar acertadas

al alma definiciones,

no hay que traer opiniones

filosóficas pasadas.

Aristóteles, que aquí

420

en él por mejor me fundo,

primo, capite segundo

de ánima, dice ansí:

¿qué es alma?

**FÉLIX**

¡Qué bien previene!

**TEODOR**

Primer acto, y natural

425

perfección, potencia igual,

que tiene vida, y que tiene

sus partes como instrumentos,

esto es, sustancial forma

que todo el compuesto informa

430

donde está, y sus movimientos.

Digo, operación vital

en cuerpo físico puede

ejercitar, porque quede

la perfección corporal

435

por sus órganos distinta.

**MAESTRO**

Hablas en común de todas,

que todas tres acomodas

en definición sucinta,

vegetativa, sensible,

440

racional o irracional.

Di, Lidoro.

**FÉLIX**

¡Ay, dulce enigma!

**LIDORO**

Anima es perfectio prima,

y del cuerpo natural

primer acto, que también

445

la define de este modo

Aristóteles.

**LEONELO**

En todo

es bella.

**FÉLIX**

Miralda bien,

y veréis que la hermosura

es con el ingenio igual,

450

y el ingenio celestial

con su divina figura.

**MAESTRO**

Di, Celio.

**CELIO**

Del cuerpo es

físico-orgánico...

**MAESTRO**

Di.

**CELIO**

Acto.

**MAESTRO**

¿Qué más?

**CELIO**

Vida.

**MAESTRO**

Ansí.

455

Pero añadidle después

que tiene vida en potencia.

Di tú, don Félix.

**FÉLIX**

Sí haré;

mas pienso que tomaré

licencia con tu licencia.

460

Es alma todo aquello que en mí siento

que me lleve a querer un bien que estima

la razón, que me enseña a que la imprima

por alma de mi propio pensamiento.

Es alma este primero movimiento,

465

que está donde ama más que donde anima,

y siendo este alma en mí perfección prima

yo vengo a ser el físico instrumento.

Si le di mis potencias, es notoria

la razón de que es alma hermosa y bella,

470

sin cuya luz mi cuerpo queda en calma,

que si la voluntad y la memoria

y el mismo entendimiento puse en ella,

donde están las potencias está el alma.

**MAESTRO**

¿Qué tiene aquesto que ver

475

con nuestra definición?

Di, Fabio.

**FABIO**

Mis celos son.

**TEODOR**

Mucho se ha dado a entender.

**FABIO**

Si pudiera mirar como en espejo

el alma, cosa tan suprema y rara,

480

maestro mío, el alma retratara,

aunque con mi pincel fuera un bosquejo.

Voy a buscarla, aunque de mí me alejo,

adonde fuera justo que la hallara;

mas no la hallando, la razón se para,

485

pierdo el discurso y los pinceles dejo.

En esta confusión, en esta calma,

yo mismo a no saber del alma vengo,

que para dar a amor truje en la palma.

Pues ¿qué definición de ella prevengo?

490

Que si he perdido en un desprecio el alma,

¿cómo puedo decir lo que no tengo?

**MAESTRO**

Basta, que hacéis de la lición donaire.

Ahora bien, atended, que sois mancebos,

y con ingenios fáciles y dulces

495

hacéis de las verdades invenciones:

Licetautem, decir, juxtaAristotelem,

que en buena proporción lo húmedo y cálido

son causa de la larga vida. Adviértase

que entran también las otras calidades,

500

donde estuvieren bien proporcionadas

y tuviere el calor lugar primero,

la frialdad templare, y lo que es húmedo

por sequedad esté proporcionado,

el animal tendrá más larga vida;

505

pero de aquestas cuatro calidades

las dos hace importantes Aristóteles.

los hombres ingeniosos viven poco

por la gran sequedad y humedad poca,

que la mucha humedad ciega el ingenio;

510

y ansí, los que tuvieran mucha sangre,

es imposible que ingeniosos sean.

**PADILLA**

Con tu licencia, dómine, querría

sacar de ese principio un entimema.

**MAESTRO**

Pues, amigo padilla, ¿qué se ofrece?

**PADILLA**

515

Dar mil gracias a Dios que me haya hecho

el ingenio más alto y exquisito,

por aquella sentencia de Aristóteles,

porque si los que tiene poca sangra

son de divino ingenio, yo soy único,

520

que habiéndome azotado seis Cuaresmas,

apenas remojé la disciplina.

**MAESTRO**

Daríaste muy quedo.

**PADILLA**

Con licencia,

quiero ponerte una objeción.

**MAESTRO**

Prosigue.

**PADILLA**

Tú dices que los hombres ingeniosos,

525

por la gran sequedad viven muy poco;

tú has vivido, maestro, muchos años,

ergo no puede ser que ingenio tengas.

**FÉLIX**

Salte allá fuera, necio.

**CELIO**

Aquí está Julio.

*Sale JULIO, de camino*

**MAESTRO**

¡Oh, Julio, muchas veces bien venido!

**JULIO**

530

Dame esos pies, y albricias.

**MAESTRO**

¿De qué modo?

**JULIO**

De que ya queda concertado todo.

**MAESTRO**

Generosos discípulos, hoy cesa

la lección comenzada, que estas cartas

no me darán lugar, a lo que pienso.

535

dad todos parabién a Teodor luego,

que queda de casarse concertada.

**FÉLIX**

¡Válame Dios! ¿Qué es esto?

**LEONELO**

Tristes nuevas.

**LIDORO**

Mil años goces tu querido esposo.

**PATRICIO**

Goces, Teodor, tu esposo largos años.

**TEODOR**

540

No sé cómo os responda, porque ha sido

estando yo tan fuera de pensarlo,

que aún no tengo primero movimiento.

**FÉLIX**

¿A Teodor has casado?

**MAESTRO**

Sí, don Félix,

que soy su padre, y en la edad que miras,

545

y no quiero morir con esta pena.

**FÉLIX**

A la cuenta, no es dentro de Toledo,

pues Julio viene de camino, y trae

cartas de los conciertos.

**MAESTRO**

Yo he casado

a mi hija en Valencia.

**FÉLIX**

¿Por qué causa?

550

¿No hay en esta ciudad con quien pudieras?

**MAESTRO**

El antigua amistad que tengo a un hombre,

y la afición a su virtud y letras,

a casarla me obliga.

**FÉLIX**

Y en Toledo,

555

¿no se hallarán mil hombres virtuosos?

**MAESTRO**

Yo he casado mi hija, por mi gusto,

con un hombre que es casi de mis años;

las razones que tengo no me toca

decírtelas a ti.

**FÉLIX**

¿Con hombre, dices,

560

de tus años, y fuera de la patria?

Perdóname, maestro. ¡Vive el cielo,

que este ignorante que me sirve, apenas

hubiera hecho tanto desatino!

**MAESTRO**

Eres mozo, don Félix.

**FÉLIX**

Cuando yerran

565

los viejos, es negocio temerario.

Bien dicen que aquel día que un discreto

hace una necedad, vale por todas

cuantas hacen los necios en mil años;

pésame que seas mi maestro.

570

¡A Teodor con un viejo!

**MAESTRO**

Es catedrático,

es sabio, es docto, es rico, es cuerdo, es noble,

y es mi amigo también; y, por tu vida,

que en negocios ajenos no te metas,

que en mi casa yo sé lo que me cumple.

**FÉLIX**

575

Yo hablo con amor; perdón te pido.

**MAESTRO**

Entra, Teodor. Adiós, hasta mañana,

discípulos.

**FABIO**

Contigo iremos todos.

**FÉLIX**

¡Ay, Teodor!

**TEODOR**

¿Qué me quieres? ¿Estás loco?

**FÉLIX**

¡Casada y más ausente!

**TEODOR**

Bien quisiera

580

hablarte, mas no puedo; esta partida,

tú lo veras, me quitará la vida.

*Vanse todos. Quedan LEONELO, DON FÉLIX y PADILLA*

**FÉLIX**

Igual me la quita a mí,

que te pierdo de esta suerte,

que no es vida, sino muerte,

585

la que me queda sin ti.

En triste punto te vi

para perderte no más.

Casada, en efecto, estás.

¡Teodor casada! ¿Qué es esto?

**LEONELO**

590

No hables tan descompuesto.

**FÉLIX**

Gentil consejo me das.

¿Quién habrá que no se espante

de que este te case ansí?

Mal haya cuanto aprendí

595

de un hombre tan ignorante.

Yo fui de amor estudiante,

que en esta casa aprendía

de amor la filosofía;

pero el maestro, cruel,

600

me ha muerto, en vez de laurel

que a mi esperanza debía.

Pues ¡plega al cielo, Teodor,

que si en Toledo quedare,

que nunca el cielo me ampare!

**LEONELO**

605

¿Qué dices?

**FÉLIX**

Que tengo amor.

*Tocan dentro una caja*

¿Qué toca aquel atambor?

**PADILLA**

Soldados de un capitán,

que pienso que a Italia van.

**FÉLIX**

Adiós, sotana y manteo,

610

que me voy tras mi deseo

con la ocasión que me dan.

**LEONELO**

Sin duda, primo, te vuelve

loco esta pasión. ¿Qué haces?

**LEONELO**

Los que aman son pertinaces;

615

a dejallos te resuelve.

**FÉLIX**

Cuantos remedios revuelve

mi turbado entendimiento,

son para mayor tormento;

yo paso a Italia, no hay más.

**LEONELO**

620

¡A Italia! Pues ¿a qué vas?

**FÉLIX**

A dejar mi pensamiento.

**LEONELO**

Pues ¿no hay en Toledo a quién,

y en mil lugares de España?

**FÉLIX**

Padilla, tu me acompaña,

625

tú solo conmigo ven.

**PADILLA**

Bien haces.

**LEONELO**

Míralo bien.

**FÉLIX**

Dame capa, espada y plumas.

**LEONELO**

¡Que tan presto te resumas

a una jornada tan loca!

**FÉLIX**

630

Teniendo el mar a la boca,

¿te espantas de las espumas?

**LEONELO**

Primo, si es resolución,

no os quiero yo a vos tan poco

que me precie, si estáis loco,

635

de seso ni de razón;

iré en aquesta ocasión

con vos a Italia, a la China.

**FÉLIX**

Primo, loco me imagina

si me quedase en Toledo.

640

En fin, quedarme no puedo,

mi estrella a partir me inclina;

ven conmigo, gastaremos,

deshaciendo estos engaños,

por Italia algunos años;

645

toda la Francia veremos.

Letras y armas son extremos,

del uno al otro me paso.

¡Vive el cielo, que me abraso

si hoy no me parto de aquí!

**PADILLA**

650

A cierto alférez oí

que hoy se va el capitán laso;

podéis, en su compañía,

pasar a Italia los dos.

**LEONELO**

Muy bien ha dicho, ¡por Dios!

**FÉLIX**

655

Pues adiós, sotana mía,

cursos de filosofía,

libros, patria. Alto, a vestir.

**LEONELO**

No me quiero despedir

de nadie.

**FÉLIX**

Mejor harás.

**PADILLA**

660

A la heredad di que vas.

**FÉLIX**

Yo voy, Padilla, a morir.

**LEONELO**

A ti te lleva el amor

de Teodor, y el tuyo a mí.

**FÉLIX**

Salgamos, primo, de aquí,

665

que me deshace el furor.

Adiós hermosa Teodor,

goza mil años los años

de tu marido.

**LEONELO**

¡Qué engaños!

Si son muchos, goce pocos.

**PADILLA**

670

¡Qué linda casa de locos!

**FÉLIX**

No hay amor con desengaños.

*Éntrense, y salgan MANZOR, rey de Orán, CELINDO, su hermano, MOROS de acompañamiento*

**MANZOR**

Mil veces me vuelve a dar

los brazos.

**CELINDO**

Tu humilde hechura

quieres, Rey invicto, honrar.

**MANZOR**

675

Solo mi amor te asegura.

¿Cómon en el Asia te ha ido?,

que la pretendo aumentar.

**CELINDO**

Al gran señor he servido,

cuya gracia hubiera hallado

680

a no ser de ti llamado.

**MANZOR**

Obediente, hermano, has sido.

¡Por los cielos soberanos,

que cuando en el Asia veo,

entre sus reyes tiranos,

685

el uso sangriento y feo

de dar muerte a sus hermanos,

que quisiera haber nacido

en el Arabia desierta!

**CELINDO**

Tú, Rey de Orán, has vivido

690

como de Europa a la puerta,

que luz de tu ingenio ha sido.

El estar cerca de gente

tan política y humana,

te ha hecho humilde y prudente,

695

porque la nación cristiana

es en gobierno excelente.

Viven con humildad

sujetos a la razón;

aborrecen la crueldad,

700

porque tienen por blasón

las leyes de la piedad.

Tu hermano soy, bien pudiera

temer que el llamarme fuera

asegurar tu corona

705

de mi bien quista persona,

con darme la muerte fiera.

Mas, fuera de tu valor,

este vivir en Orán

asegura mi temor,

710

que sus vecinos te dan

piadoso ejemplo, señor.

Mas ya que he venido aquí,

¿en qué te sirves de mí?

¿Qué guerra intentas? ¿Qué quieres?

**MANZOR**

715

Celindo, mi hermano eres.

Oye mis intentos,

quiero mostrarte mi amor.

**CELINDO**

Di.

**MANZOR**

Yo no tengo sucesor.

720

Quiero en mi lugar dejarte,

quiero, Celindo, casarte,

quiero estimar tu valor.

Escoge de dos sobrinas,

hijas del Rey, nuestro hermano,

725

si amar tu sangre te inclinas.

**CELINDO**

Guárdete Alá soberano.

**MANZOR**

Son en beldad peregrinas.

Ve, Zayde, por ellas.

**ZAYDE**

Ellas

vienen a ver a su tío.

*Salen Jarifa y Daraja, moras*

**JARIFA**

730

¡Celindo!

**CELINDO**

¡Sobrinas bellas!

¡Bravos talles, gentil brío!

El cielo se cifra en ellas.

**JARIFA**

¿Cómo venís?

**CELINDO**

Como quien

esperaba tanta gloria.

**DARAJA**

735

¿Paréceos África bien?

**CELINDO**

Aún tengo de ella memoria,

que nací en ella también.

Y cuando solo tuviera

vuestra belleza, bastara

740

a que bien me pareciera,

pues una cosa tan rara,

admiración me pusiera.

**DARAJA**

Responde, Jarifa.

**JARIFA**

¿Yo?

A ti te toca, Daraja.

**MANZOR**

745

¿Cuál de las dos te agradó?

**CELINDO**

Rey y señor, sin ventaja,

el cielo a las dos formó.

No solo tan de improviso

osaré a determinarme

750

en su hermosura y aviso;

que ha sido rigor forzarme

a término tan preciso.

Pero por no hacer agravio

a ninguna de las dos,

755

no osaré mover el labio.

**MANZOR**

Tras ser gallardo, ¡por Dios,

que eres cortesano y sabio!

Pero habiendo de casarte,

porque tengas sucesión,

760

es fuerza determinarte.

**CELINDO**

Pues ponme en otra ocasión;

ocúpame en otra parte,

que yo no pienso agraviar

a mis sobrinas, señor.

**DARAJA**

765

Basta que quiera casar

a Celindo el Rey.

**JARIFA**

¿Mejor

puede a Celindo emplear?

**DARAJA**

Pienso que le da a escoger

a cuál quiere de las dos,

770

y él no se atreve a querer.

**JARIFA**

Es cuerdo.

**DARAJA**

Es galán.

**JARIFA**

¡Por Dios,

que no debemos de ser

de su gusto; y con decir

que no nos quiere agraviar,

775

hace valor el huir!

**CELINDO**

Habiéndome de casar,

mujer se puede elegir

con más espacio, señor.

**MANZOR**

Quiero tener sucesor

780

que dé espanto a Berbería.

**CELINDO**

Basta ser tu sangre mía,

para que tenga valor.

**MANZOR**

Aunque el varón sea excelente,

es la mujer importante.

**CELINDO**

785

Buscarla noble y prudente.

**MANZOR**

Zayde...

**ZAYDE**

Señor...

**MANZOR**

No te espante

que esto con cuidado intente.

Dar un sucesor querría

de extraño valor a Orán.

790

Mi hermano ya es sangre mía.

Mujeres faltan.

**ZAYDE**

No harán,

que hay muchas en Berbería.

Mas si tú quieres tener

sucesor que pueda hacer

795

cierta tu esperanza sola,

busca mujer española,

y toma mi parecer,

que de una española bella

y de Celindo, se hará

800

sucesión que tiemble de ella

toda el África.

**MANZOR**

Y ¿habrá

camino de enviar por ella?

**ZAYDE**

Correr las costas de España,

y cautivar veinte o treinta,

805

si el ánimo no me engaña.

**MANZOR**

Zayde, por mi amor intenta

una tan gloriosa hazaña.

**CELINDO**

¿Qué concertáis?

**MANZOR**

He tomado

del Alcaide parecer.

**CELINDO**

810

Y ¿qué dice?

**MANZOR**

Que casado

con española, ha de ser

mi pensamiento acertado.

**CELINDO**

Tiene el Alcaide razón,

que las españolas son,

815

pues todos las apetecen,

las que en el mundo merecen

que las tengan afición.

**DARAJA**

Tu discreción has mostrado,

Celindo, en ese buen gusto.

**JARIFA**

820

Si de cuantas he tratado

para lo que fuera justo,

de nación tuviera agrado,

la española fuera sola.

**DARAJA**

Confieso que me da envidia

825

una mujer española.

**JARIFA**

Toda nación me fastidia,

pero en esta se acrisola

el bien de la naturaleza.

**DARAJA**

Gentil aire.

**JARIFA**

Gran belleza.

**DARAJA**

830

¡Qué vestido!

**JARIFA**

Limpio.

**DARAJA**

Justo.

**JARIFA**

¡Qué donaire!

**DARAJA**

¡Qué buen gusto!

**JARIFA**

¡Qué brío!

**DARAJA**

¡Qué gentileza!

**JARIFA**

Lindo desdén.

**DARAJA**

Extremado.

**JARIFA**

Famoso malindre y pico.

**DARAJA**

835

Merece ser adorado.

**MANZOR**

Si el ejército más rico,

Zayde amigo, que ha pasado

de África a Europa jamás,

importa darte, no dudes

840

que de Orán le llevarás.

**ZAYDE**

Aunque a tu grandeza acudes,

señor, engañado estás,

que no se ha de hacer con gente.

**MANZOR**

Pues ¿cómo?

**ZAYDE**

Con discreción

845

y silencio conveniente.

Cinco o seis fragatas son

necesarias solamente.

**MANZOR**

Pues parte, que en ese puerto

están de esclavos armadas,

850

y sea aqueste el concierto,

que las esclavas honradas,

de valor seguro y cierto,

te pague con mil cequíes,

y ciento las ordinarias,

855

si es razón que de mí fíes.

**ZAYDE**

Yo correré en partes varias,

aunque a una sola me envíes,

toda la costa de España.

**MANZOR**

Al partir quiero, y es justo,

860

hallarme.

**CELINDO**

¡Notable hazaña!

**ZAYDE**

Por ser cosa de tu gusto,

la fortuna me acompaña.

**DARAJA**

No son tus intentos vanos,

que mil veces los romanos

865

y griegos, si verlo quieres,

en historias por mujeres

surcaron los mares canos.

¡Plega a Dios que traigas tantas,

que las africanas todas

870

sirvan de estériles plantas!

**MANZOR**

No se tardarán tus bodas.

**DARAJA**

Más que me alegras, me espantas.

**CELINDO**

¡Qué fresco embate!

**ZAYDE**

¡Qué lindo!

**DARAJA**

¿Qué sientes, Jarifa, sola?

**JARIFA**

875

Daraja, a España me rindo.

**DARAJA**

¡Oh, Alá, quién fuera española

para agradar a Celindo!

*Váyanse, y salen cajas, SOLDADOS y el CAPITÁN LASO, y dos ALCALDES villanos dándoles boletas*

**CAPITÁN**

Pasen con orden, y una vez, señores.

**ALCALDE 1º**

Señores, ¿de qué sirve tomar tantas,

880

si han de faltar después para los otros?

**SOLDADO 1º**

Francisco Ruiz, barbero, de una boca.

¿De una boca no más? Pues ¡vive Cristo,

que ha de tener de aquí a la noche cuatro,

y que han de estar las tres en una pierna!

**SOLDADO 2º**

885

Rodrigo de Moscoso, de dos bocas.

¿Dos solas a un alférez?

**SOLDADO 3º**

Juan Gutiérrez,

junto a la iglesia es mesonero, bueno,

por lo menos, ya sabe qué son huéspedes.

**SOLDADO 2º**

Portillo, el herrador; ya, por lo menos,

890

la música está cierta.

**CAPITÁN**

Honrad mi escuadra.

**ALCALDE 2º**

Aquí llevan, señor, estos soldados

las casas de los hombres más honrados.

*Entren DON FÉLIX de soldado, muy galán, y LEONELO y otros GUZMANES*

**LEONELO**

Vos con el capitán tendréis posada.

**FÉLIX**

Yo no pienso dejar mi camarada.

**GUZMÁN**

895

¿Jugaremos un poco?

**FÉLIX**

Estos soldados

previenen ya la caja.

**LEONELO**

Yo aseguro

que llego a Cartagena sin un cuarto.

**SOLDADO 1º**

A ocho.

**FÉLIX**

Digo.

**CAPITÁN**

No se aflija mucho,

señor Alcalde, que le doy la palabra,

900

que de Toledo aquí no hemos tenido

peor alojamiento.

**ALCALDE 2º**

Es corto el pueblo;

mas ya, para Alicante o Cartagena,

pocos pueden hallar mejores que este.

**FÉLIX**

Reparo.

**GUZMÁN**

Digo.

**FÉLIX**

Azar.

**GUZMÁN**

Lleven los diablos

mis huesos, pues que pongo mi esperanza

905

en huesos de animal que tiene cuernos.

**LEONELO**

Comeos los dados.

**GUZMÁN**

Si tuvieran carne...

**SOLDADO 2º**

Esta cadena juego.

**LEONELO**

¿Es noble?

**SOLDADO 2º**

Tóquela.

*Entra PADILLA de soldado gracioso*

**PADILLA**

Oye, señor, pesar del juego.

**FÉLIX**

Déjame,

bestia, ¿qué quieres?

**PADILLA**

Escucha aparte.

**FÉLIX**

Calla.

**PADILLA**

910

Oye, y después no digas que Padilla

tuvo la culpa.

**FÉLIX**

¿Ves que estoy jugando?

**PADILLA**

Oye cuarenta y cinco mil palabras.

**FÉLIX**

Quita cuarenta mil, y dime cinco.

**PADILLA**

Por detrás del lugar, junto a unas huertas,

915

donde la hambre me llevó incitado,

como tordo, a las brevas de unas viñas,

pasar vi un coche en que iban tres mujeres,

dos hombres a caballo, y otro a pata.

Yo estoy borracho o es Teodor la una,

920

que debe de ir camino de Orihuela,

al casamiento de su catedrático,

porque la vi muy bien, y ella, admirada,

se cubrió con el velo y el sombrero.

**FÉLIX**

Borracho, ¿estás en ti? ¡Teodor! ¿Qué dices?

**PADILLA**

925

Que yo la vi, señor.

**FÉLIX**

Primo Leonelo,

dejad el juego.

**LEONELO**

¿Qué hay?

**FÉLIX**

¿No veis qué dice

este desatinado? Que en un coche

pasa junto al lugar Teodor.

**LEONELO**

Padilla,

¿tú la has visto?

**PADILLA**

Yo mismo.

**LEONELO**

¿Cierto?

**PADILLA**

Cierto.

**FÉLIX**

930

Hermano de mi alma, este es el día

en que he de conocer que sois mi sangre;

yo he de quitarla a aquellos dos, y a treinta,

y a mil si fueran.

**LEONELO**

¿Cómo?

**FÉLIX**

Fácilmente.

Ello ¿no es camino, y tres somos,

935

libres, soldados y determinados?

Tenemos luego nuestros arcabuces,

que en estos dos caballos que tenemos,

en dos horas estamos en el reino

de Valencia, seguros de justicia.

**LEONELO**

940

No os quiero replicar; daca las armas.

**PADILLA**

Los del cuerpo de guarda se recogen.

**GUZMÁN**

En mi vida gané.

**SOLDADO 1º**

Deme barato,

que soy hombre de bien.

**SOLDADO 2º**

Soldados, tomen.

**SOLDADO 1º**

Vivas mil años.

**FÉLIX**

Ve por los caballos.

**LEONELO**

945

Terrible cosas emprendes. Amo, adoro.

¿Hay pólvora?

**PADILLA**

La bota tengo llena.

**FÉLIX**

Hoy será Paris de esta nueva Elena.

*Vanse. Salen FLORESTO, catedrático, y RISELO, LIDIO, IRANO, discípulos*

**FLORESTO**

¿Vengo galán?

**RISELO**

Extremado;

pareces un Cicerón.

**FLORESTO**

950

¡Qué gentil comparación!

**RISELO**

Es para un galán letrado.

**FLORESTO**

¿No estoy lindo?

**LIDIO**

Da una vuelta.

**FLORESTO**

Daré mil.

**RISELO**

Detente un poco.

**IRANO**

El viejo se vuelve loco.

**LIDIO**

955

La escuela queda revuelta

con nuevas de la venida

de la señora Teodor.

**RISELO**

Por mi fe, señor, dotor,

que se ha de dar linda vida;

960

mas mire que es toledana,

moza discreta y briosa,

y una persona estudiosa,

y que ya toca en anciana,

tiene más débiles fuerzas.

**FLORESTO**

965

¡Malas pascuas te dé Dios!

No sois más mozos los dos.

**LIDIO**

Bien dice.

**IRANO**

Harto bien le esfuerzas,

que si entre los dos tenemos

setenta años, claro está

970

que algo más mozo será,

mas poco le llevaremos.

**LIDIO**

Conserva de satiriones

dicen que es cosa extremada.

**RISELO**

Basta pisto y almendrada,

975

que hay peligro en confecciones.

**FLORESTO**

Discípulos, poco a poco,

que soy un cisne.

**IRANO**

En lo blanco.

**LIDIO**

Hoy es justo que andes franco.

**IRANO**

El viejo se vuelve loco.

**RISELO**

980

Mándanos dar colación.

**FLORESTO**

Andáis de pava ruana.

¿No basta que hoy y mañana

no venga nadie a lición?

**RISELO**

¿No vendremos a besar

985

la mano a tu esposa?

**FLORESTO**

No;

basta que la bese yo.

**RISELO**

¡Mas que nos ha de culpar

de ignorantes cortesanos!

**FLORESTO**

Eso a Francia, porque acá

990

hay hombre que se andará

desde la boca a las manos.

Todo lo que toca a gala,

yo sé bien cómo ha de ser.

**IRANO**

¿Dónde piensas esconder

995

de noche la martingala?

**FLORESTO**

Discípulos, pues conmigo.

*Entre VASCO, estudiante*

¿Picarizáis?

**VASCO**

Ya ha llegado.

**FLORESTO**

¿Teodor?

**VASCO**

No, sino un criado.

**FLORESTO**

Seré, Alejandro, contigo.

1000

Toma este real de a dos.

**VASCO**

Guárdale para papel.

**FLORESTO**

¿Tengo que escribir en él?

**VASCO**

Mil epigramas, ¡por Dios!

**FLORESTO**

¿Cómo?

**VASCO**

A la prisión extraña

1005

que han hecho mil bandoleros

a Teodor.

**FLORESTO**

¿Burlas?

**VASCO**

Tan fieros,

que ha sido asombro en España.

**FLORESTO**

¿Bandoleros a mi esposa?

**VASCO**

Y aun dicen que catalanes,

1010

y que de los más galanes

es ya huéspeda amorosa.

**FLORESTO**

¿A quién, sino solo a mí,

esto puede suceder?

¡Afuera, vano placer,

1015

pues todo mi bien perdí!

Cubra negro y triste luto

lo que de vida me queda,

pues no es posible que pueda

dar mi esperanza otro fruto.

1020

Vistan luto mis criados,

mis estudiantes y amigos;

tenga mi dolor testigos,

tengan color mis cuidados.

Mi cátedra he de vestir

1025

de luto en pena tan fiera;

hasta mis libros quisiera

poderlos dar a teñir.

¿Qué haré, presa mi Teodor?

**VASCO**

Leer a Séneca.

**FLORESTO**

¡Ah. cielos!

1030

Siempre me dieron recelos

de este suceso.

**IRANO**

¡Ah, señor!

**FLORESTO**

Dejadme. ¡Ay, triste suceso!

¡Por darme la muerte estoy!

**RISELO**

¿Tú eres sabio?

**FLORESTO**

Piedra soy,

1035

pues que tengo vida y seso.

*Vanse. Salen ZAYDE y ALÍ, moros*

**ALÍ**

No tiene el reino de Valencia parte

más peligrosa que este valle y playa.

**ZAYDE**

Ya sé de la manera que reparte

el jinete veloz y la atalaya,

1040

pero bien sabes que la industria y arte,

donde más fuerza y defensas haya,

sale con lo que intenta.

**ALÍ**

En esta costa

no hay recodo ni cala más angosta.

Conténtate ¡por Dios! con lo robado.

**ZAYDE**

1045

No me agrada mujer de las cautivas.

**ALÍ**

Gente desciende del camino al prado.

*Salen DON FÉLIX, LEONELO y PADILLA, y TEODOR con capotillo y sombrero*

**FÉLIX**

No llores más, ansí en descanso vivas.

**TEODOR**

Llorar, don Félix, por haberte hallado

no era justa razón, pues no me privas

1050

del honor ni me fuerzas, aunque puedes.

Lloro de ver que en tal peligro quedes.

**FÉLIX**

¿Qué peligro, si yo quiero casarme?

**TEODOR**

¿El de mi padre y la justicia es poco?

**FÉLIX**

En este reino yo sabré guardarme.

**TEODOR**

1055

Hazaña ha sido de un amante loco.

Y ¿dónde piensas desde aquí llevarme?

**FÉLIX**

De suerte con tu llanto me provoco,

que si fuera posible, te dejara.

**LEONELO**

Aquí don Félix, un momento para,

1060

que ¡vive Dios! que vengo fatigado.

**PADILLA**

Orilla de la mar será seguro.

**FÉLIX**

Este peñasco excelso y elevado,

para toda ocasión sirve de muro.

¿Dónde dejaste mi caballo atado?

**PADILLA**

1065

A un olmo, cerca de ese arroyo puro;

hierba y agua le sobra.

**FÉLIX**

Aquí te asienta,

y al mar mi amor y tus desdichas cuenta.

*Siéntense*

**PADILLA**

Mejor será contar de esta pobreza

los bocados que alivian los cuidados.

**FÉLIX**

1070

Come ¡por Dios! y deja la tristeza.

**TEODOR**

Sí hiciera, a estar, don Félix, desposados.

**FÉLIX**

Prometo a Dios de no mostrar flaqueza,

ciego de amor, hasta quedar casados.

**TEODOR**

Agora comeré contenta.

**FÉLIX**

Mira

1075

que te adoro, mi bien.

**ZAYDE**

Dispara.

**ALÍ**

Tira.

**ZAYDE**

Daos a prisión.

**FÉLIX**

¡Ay, cielo, ansí me tratas!

**LEONELO**

Cautivos somos.

**TEODOR**

Con razón temía.

**PADILLA**

¡Ay, mísero Padilla!

**ZAYDE**

¡A las fragatas!

**ALÍ**

¡Al mar echa la plancha: boya, cía!

**ZAYDE**

1080

¡Bella mujer, por Dios!

**FÉLIX**

A un ángel atas.

**ZAYDE**

¡Camina, perra!

**TEODOR**

¡Ay, dura estrella mía!

**PADILLA**

¿Qué voy donde no hay vino ni tocino?

¡Trágueme el mar!

**ALÍ**

Camina.

**PADILLA**

Ya camino.

**Acto II**

*Salen DON FÉLIX y PADILLA, de esclavos, y ALÍ dándolos de palos*

**ALÍ**

Camina sin replicar.

**FÉLIX**

1085

Advierte...

**ALÍ**

¡Oh, canalla perra!

**FÉLIX**

Si ansí nos piensas tratar

cuando salimos a tierra,

déjanos, moro, en la mar.

**LEONELO**

Aún piedad de hombre no tienes.

**PADILLA**

1090

Si la mano no detienes,

¡vive Dios...

**ALÍ**

Perro, ¿tú a mí...

siendo el más ruin?

**PADILLA**

¿Quién, yo?

**ALÍ**

Sí.

**PADILLA**

Pues, moro, engañado vienes,

que de los cuatro que ves,

1095

tú eres el más ruin.

**ALÍ**

No digo

sino de vosotros tres.

**FÉLIX**

Alí, escucha; escucha, amigo.

Oye, y mátame después.

¿A qué nos sacan del mar?

1100

Dime, ¿quiérennos vender?

**ALÍ**

No, que el Rey os quiere hablar.

**FÉLIX**

Qué, ¿nos puede el Rey querer?

**ALÍ**

El Rey se quiere informar

de la cautiva que halló

1105

Zayde con vosotros.

**FÉLIX**

Yo

le diré mejor quién es.

**ALÍ**

Hablaros quiere a los tres;

esto, perro, me mandó.

No hay sino andar adelante.

**PADILLA**

1110

No me ha dejado costilla.

¿Hay desdicha semejante?

¿Quién te trujo a ser, Padilla,

en Orán disciplinante?

**ALÍ**

El Rey sale; echaos en tierra.

*Salen el rey MANZOR, CELINDO, JARIFA y DARAJA*

**CELINDO**

1115

Ya siento la dulce guerra

de sus ojos soberanos.

**ALÍ**

Aquí están ya los cristianos.

**PADILLA**

Aquí nos pringa o nos hierra.

**MANZOR**

¡Buenos talles!

**CELINDO**

De españoles.

**DARAJA**

1120

Lástima me da Jarifa.

¡Qué mozos!

**JARIFA**

Como dos soles.

**PADILLA**

Esta vez entro en la rifa

y cuelgo de dos penoles.

¡No estuviera yo en Toledo,

1125

o vendimiando en Burguillos!

Ya no solo tengo miedo

de cepo, cadena y grillos,

sino de cantar el Credo.

**MANZOR**

¿Cuál es, decidme, cristianos,

1130

de vosotros el más noble?

**FÉLIX**

Hermanos somos los dos.

**MANZOR**

Y tú, ¿quién eres?

**PADILLA**

Un hombre,

como ves, deshermanado,

y que, en fin, vengo de nones.

**MANZOR**

1135

¿Eres su criado de estos?

**PADILLA**

Ese, señor, es mi nombre.

**MANZOR**

¿Cómo es el tuyo?

**FÉLIX**

Don Félix.

**MANZOR**

Español don Félix, oye:

mi hermanos quiero casar,

1140

y porque mis sucesores

sean la mitad alarbes,

y la mitad españoles,

quise que Zayde, mi Alcaide,

hombre que la costa corre

1145

de Europa, desde Alicante

a Barcelona, mil noches,

por mucho que los jinetes,

con el pendón de san Jorge,

y del mar las atalayas

1150

con sus fuegos se lo estorben,

trujese algunas cautivas,

de las cuales, aunque pobre,

la más honesta y discreta

fuese su mujer.

**FÉLIX**

Conoces,

1155

como vecino de España,

el valor que en ellos pones.

**MANZOR**

Trújome veinte cautivas

con tal dicha, que las once

tienen nobleza e ingenio,

1160

y son en la edad conformes.

Mas la que hallaron contigo

sobre todas levantose,

como entre yerbas humildes,

el mirto con blancas flores.

1165

Agradó luego a Celindo,

y por extremo agradome,

y a mis sobrinas, don Félix,

las dejó locas de amores.

Mas luego que supo el caso,

1170

y que entre todas las escogen

para mujer de mi hermano,

por tan raras perfecciones,

sorda y necia se ha fingido,

con tales gestos y voces,

1175

que no hay hermosura en ella

que no deshaga y desdore.

Dime la verdad, cristiano,

y guárdate no me informes

de cosa que incierta sea,

1180

porque ¡vive Alá, que asombre

el castigo con que aquí

la justa venganza tome!

**FÉLIX**

¡Ay, divina discreción,

que con tales invenciones

1185

defiendes tu castidad!

¿Qué diré? ¿Qué haré?

**MANZOR**

Disponte

a decir verdad, cristiano;

guárdate que no me enojes.

¿Quién es aquesta cautiva?

**FÉLIX**

1190

Mi esposa y mujer.

**MANZOR**

¿Adónde

nació?

**FÉLIX**

En Toledo, señor.

**MANZOR**

¿Padres nobles?

**FÉLIX**

Regidores,

que quien enseña a vivir,

ansí es razón que se nombre.

**MANZOR**

1195

¿Dónde ibas?

**FÉLIX**

Iba a Italia,

con un oficio a la corte

de Nápoles, porque soy

letrado.

**MANZOR**

Y bien, gentilhombre,

¿ha parido tu mujer?

**FÉLIX**

1200

Señor, diez veces o doce.

**MANZOR**

Pues ¿cómo en tan pocos años?

**FÉLIX**

Porque casó de catorce.

**MANZOR**

No es mala para mi intento.

**FÉLIX**

Entiende bien mis razones,

1205

que su madre es la que digo.

**MANZOR**

¿Su madre dices?

**FÉLIX**

Turbome

el resplandor de tu cara,

porque tienen resplandores,

como el sol, todos los reyes,

1210

que yo la quisiera el doble

si pariera, porque, en fin,

tengo un mayorazgo pobre;

pero es de manera estéril,

que es pedir hijos a un bronce.

**MANZOR**

1215

Eso ha sido culpa tuya.

**FÉLIX**

¿Mi culpa?

**MANZOR**

Celindo es hombre

que tendrá de ella cien hijos,

si fuera tu esposa un monte;

dime de esto de ser sorda,

1220

y di verdad.

**FÉLIX**

Teodor oye

algunas veces muy bien,

habla y discurre con orden,

mas si le dan pesadumbre,

aunque trompetas le toquen

1225

al oído, no hay remedio,

ni para que el seso cobre;

y como este cautiverio

le ha dado tantos dolores,

no es mucho que ya en su vida

1230

a ser lo que ha sido torne.

**MANZOR**

Retírate allí.

**FÉLIX**

¡Ay de mí!

**MANZOR**

Oye tú, cristiano.

**LEONELO**

El cielo

te guarde.

**MANZOR**

¿El nombre?

**LEONELO**

Leonelo.

**MANZOR**

¿Eres noble?

**LEONELO**

Señor, sí.

**MANZOR**

1235

¿Qué eres de este?

**LEONELO**

Primo hermano.

**MANZOR**

¿Quién es Teodor?

**LEONELO**

Es su esposa.

**MANZOR**

¿Es de sangre generosa?

**LEONELO**

De un maestro toledano,

de Griego y Filosofía,

1240

es hija.

**MANZOR**

Y ¿es su mujer,

sin duda?

**LEONELO**

Viniera a ser,

porque ya Teodor quería;

pero hasta agora es doncella.

**MANZOR**

Pues ¿adónde la llevaba?

**LEONELO**

1245

Su padre la desposaba,

mas contra su gusto de ella;

y don Félix la robó

en el camino a su gente,

y junto al mar, tu valiente

1250

alcaide nos cautivó.

**MANZOR**

¿Qué enfermedades son estas

que tiene?

**LEONELO**

Yo no lo sé,

que no es cosa que se ve

en mujeres tan honestas.

**MANZOR**

1255

Retírate allí.

**FÉLIX**

¿Qué has dicho?

**LEONELO**

La verdad.

**FÉLIX**

¡Perdido estoy!

**PADILLA**

¡Mas que agora a hablarle voy!

Esfuerce Dios mi capricho.

**MANZOR**

¡Hola, tú!

**PADILLA**

¿Qué es lo que mandas?

**MANZOR**

1260

En efecto, ¿a aquestos sirves?

**PADILLA**

Son nobles; soy su criado.

Uno es Laso, otro es Manrique,

linajes que allá en España

son como acá los Zegríes,

1265

Muzas, Celindos o Zaydes.

**MANZOR**

Cuando a servirlos viniste,

¿era ya Félix casado

con Teodor?

**PADILLA**

Sí, señor.

**MANZOR**

Dime,

¿cuya hija es esta dama?

**PADILLA**

1270

Señor, en Toledo dicen

que es de la piedra.

**MANZOR**

¿Qué piedra?

**PADILLA**

En su santa iglesia admiten,

en una cueva de mármol,

para que en ella se críen,

1275

los expósitos muchachos,

que porque nadie adivine

la color, son como medias

que las echan en el tinte.

**MANZOR**

¿Cuánto habrá que se casaron?

**PADILLA**

1280

Pienso que este Corpus Christe

hará dos años o tres.

**MANZOR**

¿Hay hijos?

**PADILLA**

Catorce o quince.

**MANZOR**

¿Quince hijos en dos años?

**PADILLA**

¿Y eso es razón que te admire?

1285

Es coneja, y a tres meses

pare, y vuelve a prevenirse.

**MANZOR**

¿Qué gracias tiene?

**PADILLA**

Notables,

porque nada como un cisne,

juega bien a la pelota,

1290

danza, tañe, canta, esgrime,

borda, pinta, cose, lava,

remienda, almidona, escribe,

zurce, sabe hacer conservas,

almíbar, cande, alfeñique,

1295

perejil, huevos mejidos,

almendradas y papines.

Sabe andar por la maroma,

echa soletas insignes,

cuenta, resta, multiplica,

1300

hace randas y escarpines

que le vendrán a un poeta,

aunque de apóstol se pique.

**MANZOR**

Dícenme que es sorda.

**PADILLA**

¿Quién?

¡Oh, qué lindo! ¿Sorda dices?

1305

Más oye que treinta ciervos.

**MANZOR**

¿Buena vista?

**PADILLA**

Como un lince.

**MANZOR**

¿Dónde Félix la llevaba

cuando fue presa?

**PADILLA**

A decirte

la verdad, a ver al mundo,

1310

porque ella, con sus latines,

piensa llegar a ser reina.

**MANZOR**

Alí...

**ALÍ**

Señor...

**MANZOR**

No desvíes

aquestos tres del palacio,

ni vuelvan al mar.

**JARIFA**

Permite

1315

que anden con hierro en Orán.

**MANZOR**

Pues, Jarifa, tú lo pides...

**JARIFA**

Tengo lástima a cristianos.

**MANZOR**

Por ti mando que anden libres.

**FÉLIX**

¿Qué dijiste de Teodor?

**PADILLA**

1320

Cosas tan notables dije,

que tengo por cosa cierta

que en Túnez y en Orán obispe.

*Llévenlos. Entra ZAYDE y TEODOR*

**ZAYDE**

Aquí te traigo a Teodor.

**MANZOR**

De aquí se van sus cristianos.

**ZAYDE**

1325

Al Rey le besa las manos.

**TEODOR**

Beso tus manos, señor.

**MANZOR**

Habla más bajo, que yo

bien te entiendo.

**TEODOR**

¿Si estoy buena?

Buena, porque esta cadena

1330

es oro, que hierro no.

**MANZOR**

¡Alá me valga, Celindo!

¡Qué notable confusión!

**CELINDO**

¡Que tenga aquesta pasión

sujeto y talle tan lindo!

**MANZOR**

1335

Hablé con los tres cristianos,

y todos tres han mentido.

**CELINDO**

Miedo de la muerte ha sido.

Dame, cristiana, tus manos.

**TEODOR**

¿Si se usan en mi tierra

1340

guantes? Sí, mucho, señor.

**CELINDO**

Cuanto obliga el verla a amor,

tanto al mismo amor destierra

solamente oírla hablar.

**MANZOR**

¿Es posible que es de veras?

**DARAJA**

1345

Si como verte pudieras

te pudieras escuchar,

cristiana, huyeras de ti.

**TEODOR**

No pienso mudar el traje,

que no es justo hacer ultraje

1350

a la ley en que nací.

**CELINDO**

Consulta un médico tuyo,

que diga, pues doctos son,

si importa a la sucesión

aqueste defecto suyo.

**MANZOR**

1355

Lo sordo poco importara,

mas si es loca, ¿no ha de ser

el fruto que ha de nacer

loco?

**DARAJA**

Eso es cosa muy clara.

Teodor, mucho tu hermosura

1360

con esa locura afeas.

**TEODOR**

¿Si hay por allá chimeneas?

**DARAJA**

¡Qué extraña descompostura!

**TEODOR**

Claro está que donde hay frío,

sus reparos ha de haber.

**CELINDO**

1365

¿Quiéresme, Tedor, querer,

en premio del amor mío,

que el mayor del mundo excede?

**TEODOR**

Cuando allá mi padre trate

de querer daros rescate,

1370

es tan pobre, que no puede.

**CELINDO**

No se trata de eso, no,

de que me quieras se trata.

**TEODOR**

Si algún fraile me rescata,

después pagarele yo,

1375

o por corto o largo plazo.

**CELINDO**

¡Triste cosa! Oye por señas,

veamos si me desdeñas.

¿Quiéresme dar un abrazo?

**TEODOR**

¿Medida a mí de vestido?

1380

No hay que tratar, no os canséis;

yo he de traer el que veis,

como en mi ley le he traído.

**CELINDO**

Defectos notables son;

ella es un mármol.

**TEODOR**

Allá

1385

pretendí ser monja, y ya

que entraba en la religión,

llevándome de camino,

lo que veis me sucedió.

**CELINDO**

No me canso más.

**MANZOR**

Ni yo.

**CELINDO**

1390

¡Bello mármol!

**MANZOR**

¡Peregrino!

**CELINDO**

Ven tú, Daraja, conmigo,

hablaremos las demás.

**DARAJA**

Yo sé que alguna hallarás,

y sin envidia lo digo,

1395

que a Teodor hace ventaja.

*Váyanse CELINDO y DARAJA*

**JARIFA**

Haz que salga fuera Alí,

que quiero hablarte.

**MANZOR**

¿Tú?

**JARIFA**

Sí;

sin Celindo y sin Daraja.

**MANZOR**

Alí, ponte en esa puerta.

**JARIFA**

1400

¿Qué razón hay, gran señor,

que trates con tanto error

una cosa tan incierta?

Das en tener sucesión

de tu hermano, ¿y esta quieres

1405

que por extrañas mujeres

salga a tu imaginación?

¿Y no miras que tu hermano,

que ayer guerra te movía,

y que contra ti tenía

1410

la fiera espada en la mano,

en teniendo sucesor

podrá quitarte la vida?

**MANZOR**

¡Buena paga, y merecida,

Jarifa, de tanto amor!

1415

Pero no dices muy mal,

que este mozo es belicoso,

y no querrá, poderoso,

sufrir en el reino igual.

Mas ¿cómo, ya que ha venido,

1420

podré volverle a enviar?

**JARIFA**

Di que le envía a llamar

Selín, a quien ha servido,

y en saliendo no le den,

pues bien guardados están,

1425

jamás entrada en Orán,

en Túnez y en Tremecén.

**MANZOR**

Bien dices.

**JARIFA**

Por lo que toca

a sucesión, oye.

**MANZOR**

Di.

**JARIFA**

Cásame a mí, pues de ti

1430

no menos sangre me toca;

y pues querrías tener

de españoles sucesión,

sea español el varón,

no lo sea la mujer.

1435

El remedio está en la mano.

Este Félix es galán,

hazle Príncipe de Orán,

que de mí y de este cristiano

no te queda qué temer.

**TEODOR**

1440

¡Triste de mí, yo soy muerta!

**MANZOR**

Más presumo que se acierta

por varón que por mujer.

Bien holgara de casarte,

porque a mí me está más bien,

1445

porque aseguro también

mi vida con obligarte.

Gallardo es este cristiano,

mas no sé si ha de querer.

**JARIFA**

¿Por tal reino y tal mujer?

1450

No será tan loco y vano.

**MANZOR**

¡Miedo me has puesto en decir

que Celindo ha de matarme!

**JARIFA**

La cristiana da en mirarme,

¿si nos ha podido oír?

**MANZOR**

1455

Necedad ha sido hablar,

mas pienso que es sorda y loca.

**TEODOR**

Loca sí, que me provoca

a enloquecer tal pesar;

sorda no, que al fin oí

1460

la sentencia de mi muerte.

**MANZOR**

Pues trázalo de esa suerte,

y habla al cristiano por mí.

**JARIFA**

Envíale tú a llamar.

**MANZOR**

Vamos, y trarale Alí.

**JARIFA**

1465

Eso que has oído aquí,

Teodor, procura callar,

que te costará la vida.

**TEODOR**

Labor sé hacer extremada

de oro, seda matizada.

**JARIFA**

1470

¡Qué sorda!

**MANZOR**

Es cosa perdida.

*Váyanse, y queda TEODOR sola*

**TEODOR**

¿Qué más perdida cosa,

que quien por la mudanza de fortuna,

tan fiera y rigurosa,

se ve morir sin esperanza alguna?

1475

¡Pluguiera a Dios que fuera

tan sorda ya, que tanto mal no oyera!

Para poder librarme

de tan fiero e injusto casamiento,

propuse remediarme

1480

con arte de mi raro entendimiento;

fingime sorda y loca,

mas cuando excede el mal, la industria es poca.

Terrible cosa ha sido

mi cautiverio, pero mayor fuera,

1485

si en el de aquel marido

para mayores penas estuviera,

porque no hay Berbería

como una aborrecida compañía.

Aunque he disimulado,

1490

porque mi honestidad no se perdiese,

y un hombre enamorado

alguna fuerza a mi defensa hiciese,

contento he recibido

de trocar por don Félix tal marido.

1495

Mas cuando agora veo

que esta loca mujer enamorada,

por cumplir su deseo,

a un viejo temeroso de la espada;

de cualquiera pariente,

1500

quiere obligar que un desatino intente,

y que interés podría

de un reino, hacer que Félix se olvidase

de su ley y la mía,

y que con esta mora se casase,

1505

pierdo el entendimiento;

mas ¿cómo cupo en mí tal pensamiento?

¿Soy yo la que en Toledo,

en las escuelas fui tan celebrada,

que puse a tantos miedo,

1510

de borla blanca, azul, verde y dorada,

cuando en mil conclusiones

vencí sus argumentos y razones?

¿Qué es de lo que he leído

en la lengua latina, hebrea y griega?

1515

¿Qué fortuna ha vencido

quien a las letras y virtud se llega?

¿Dónde está mi agudeza?

¿Qué es de mi raro ingenio y sutileza?

¿Soy yo la que llamaban

1520

monstruo español, y a verme mil naciones,

tierras peregrinaban,

mares, golfos, provincias y regiones?

¡Fuera, cobarde miedo!

Vencer con arte mi fortuna espero.

*Entra DON FÉLIX*

**FÉLIX**

1525

El Rey a llamarme envía.

¡Ay, cielos! ¿Qué me querrá?

Mas ¡ay, amor!, aquí está

la divina prenda mía.

¡Teodor!

**TEODOR**

¡Félix!

**FÉLIX**

¿Sola aquí?

**TEODOR**

1530

¡Ay, mi bien! ¿Adónde vas?

**FÉLIX**

A ti voy, que donde estás

ese es centro para mí.

**TEODOR**

Muchas cosas te dijera

si diese el tiempo lugar.

**FÉLIX**

1535

Y yo te quisiera hablar

si el tiempo lugar me diera.

¡Qué buena loca fingiste!

¡Qué buena sorda, mi bien!

**TEODOR**

La vida me dio también

1540

luego que de aquí te fuiste,

que pensando que lo era

el viejo Rey temeroso,

tan mudable y sospechoso

que le han de dar muerte fiera,

1545

con su sobrina han tratado

a Celindo echar de aquí,

y como con él a mí,

que con ella estés casado,

que de español y africana,

1550

gran rey esperando están,

y tú has de serlo de Orán,

dejando la ley cristiana.

Este su concierto ha sido,

mira a lo que llega un viejo,

1555

pues a cualquiera consejo

tiene dispuesto el oído.

Hoy te han de hablar.

**FÉLIX**

¡Ay de mí!

**TEODOR**

No te aflijas.

**FÉLIX**

¿Cómo no?

**TEODOR**

¿No vivo yo?

**FÉLIX**

Sí, mas yo,

1560

¿cómo viviré sin ti?

**TEODOR**

Tú has de decir que serás

su marido.

**FÉLIX**

¿Cómo?

**TEODOR**

Espera.

Pero que en tu ley primera

todo el tiempo vivirás

1565

que sin hijos estuvieres,

pero que en su traje moro

guardarás aquel decoro

de rey.

**FÉLIX**

Si probarme quieres,

no sea con desatinos.

**TEODOR**

1570

No estamos a tiempo ya

de perder tiempo. Oye acá.

**FÉLIX**

¡Plega a los cielos divinos...

**TEODOR**

No jures, que yo te creo;

escucha lo que has de hacer.

**FÉLIX**

1575

Pues ¿ha de ser mi mujer

este demonio que veo?

**TEODOR**

Yo quiero fiar de ti

que entretenerla sabrás,

fingiendo que enfermo estás.

**FÉLIX**

1580

El fin de todo me di.

**TEODOR**

Fingiéndote rey de Orán,

echará luego a su hermano

el Rey, con que está muy llano

que libre me dejarán.

1585

Tú en forma de rey, ¿quién duda

que me darás libertad?

**FÉLIX**

Dicen que en la adversidad

todo el ingenio se muda,

el tuyo va en esto errado.

**TEODOR**

1590

En la próspera fortuna

suele haber mudanza alguna,

que es condición de su estado,

que el ingenio antes se afila

en las adversas.

**FÉLIX**

No sé

1595

si te crea.

**TEODOR**

Pensaré

que tu valor se aniquila.

**FÉLIX**

Pensarás mal, mas si soy

Rey, y te doy libertad,

¿qué importa la majestad

1600

quedándome donde estoy?

**TEODOR**

Tú eres hombre, y bien podrás,

saliendo al mar, algún día

irte a España.

**FÉLIX**

Prenda mía,

ya no puedo hablarte más;

1605

vete, que el Rey viene aquí.

**TEODOR**

Adiós, mi Félix.

**FÉLIX**

Adiós.

*Váyase TEODOR. Entran el Rey, JARIFA, CELINDO y ALÍ*

**MANZOR**

¿Juntos estaban los dos?

**JARIFA**

¿Tú no los viste?

**CELINDO**

Yo, sí.

**MANZOR**

Tiénense amor; no me espanto.

Celindo...

**CELINDO**

Señor...

**MANZOR**

Es justo,

1610

para no darle disgusto

a Selín, que estimo tanto,

que le vayas a pedir

licencia para casarte;

dile cómo quiero darte

1615

mi reino, y en paz vivir

lo que de vida me queda.

No le demos ocasión,

que estos reinos suyos son,

a que quitártelos pueda.

1620

Yo tengo escrito, y es bien

que esta lisonja le hagas;

con esta el amor le pagas,

y das ocasión también

a que el reino te confirme.

**CELINDO**

1625

Gran cordura me parece

que a quien por suyo le ofrece,

no dudo que le confirme;

besaré, señor, las manos

de parte suya a Selín.

**MANZOR**

1630

Gozarás con esto, en fin,

todos estos reinos llanos;

dame esos brazos, y parte,

que las cartas estas son;

vuelve a tomar posesión

1635

del reino que quiero darte,

y guárdete Alá mil años.

**CELINDO**

Y a ti, conforme a tu celo,

guárdete, Jarifa, el cielo.

**JARIFA**

De los peligros y daños

1640

de la tierra y de la mar,

te libre en este camino.

**CELINDO**

No voy contento; imagino

que se debe de mudar

de este caduco el intento.

1645

Temor y amor le combate,

cosa que mudable trate

de Jarifa el casamiento.

Mas no, que es puesto en razón

besar la mano a Selín.

1650

Yo voy, que no pierdo, en fin,

mas que alguna dilación.

*Vase*

**MANZOR**

Alí...

**ALÍ**

Señor...

**MANZOR**

En saliendo

de Orán mi hermano, haz de modo

que se avise el reino todo.

**ALÍ**

1655

Luego ¿no entrará, volviendo?

**MANZOR**

Si él llega allá, bien seguro

estoy que no vuelve acá,

que antes de llegar allá,

no se volviese procuro.

1660

Y para aquesto te aviso

que en Túnez, ni en Tremecén,

ni en Orán, puerta le den.

**ALÍ**

¡Qué mudanzas de improviso!

Ayer a llamarle envía

1665

para dejarle esta tierra,

y hoy le aborrece y destierra.

No es hombre quien de hombres fía.

*Vase*

**MANZOR**

¡Don Félix!

**FÉLIX**

¡Gran señor! Yo te he llamado

para saber de ti, si la fortuna

1670

te quisiese subir a un alto estado,

y colocarte encima de la luna,

¿tendrías tú valor, hidalgo honrado,

con que mostrar, sin resistencia alguna,

que en la prosperidad el hombre sabio

1675

se templa más que en su mayor agravio?

Si te vieses, de humilde caballero,

ser sucesor, y príncipe jurado

de Túnez, Tremecén y Orán, primero

que aun por sueños te fuese imaginado,

1680

¿sabrías, o pacífico o severo,

gobernar la grandeza de tu estado?

¿Sabrías ser agradecido amigo

a quien te diese aqueste bien que digo?

¿Sabrías tú ser rey?

**FÉLIX**

Señor supremo,

1685

muchos pobres soldados Roma tuvo,

que su imperio rigieron con extremo,

en cuyos hombros felizmente estuvo;

lo que de mi valor e ingenio temo,

que en letras solamente se entretuvo,

1690

es la experiencia; pero, en fin, la ciencia

alcanza más que el tiempo y la experiencia.

Si yo me viese rey, sin duda creo

que fuese un Numa, un César, un Trajano,

y a quien hiciese de su reino empleo

1695

en mi valor con generosa mano,

daríale la vida que poseo;

y a no haber sido, como soy, cristiano,

le labrara mil templos, en que hiciese

que su memoria idolatrada fueran.

1700

Mas ¿por qué lo preguntas?

**MANZOR**

Yo no tengo

sucesor, ni le espero en estos años;

a Celindo llamé para casarle,

que, mezclado con sangre de españoles,

imaginé gallardo el heredero;

1705

propósito mudé viendo a Celindo,

ya que Celindo de mi muerte trata.

Él es ido con cartas engañosas

al gran señor Selín; daranle muerte.

Los ojos puse luego en mi sobrina,

1710

hija mayor de mi mayor hermano;

ella los puso en ti. De su consejo

te quiero hacer de Orán y Túnez príncipe,

y casarte con ella.

**FÉLIX**

No prosiga

tu Majestad, señor, que aunque he leído

1715

mil historias como estas, en que puso

mil cautivos y presos la fortuna,

en reinos, en imperios alemanes,

griegos y persas, y en la misma muerte

les dio laureles, cetros y coronas,

1720

no creo que de mí se escriban tales,

ni que mi estrella, en tanta desventura,

me tuviese guardado bien tan grande.

**JARIFA**

Félix, si el Rey, de Alá inspirado, quiere

hacerte sucesor de sus estados,

1725

no vuelvas las espaldas a tu dicha,

pues eres español y caballero;

ten ánimo y valor; serás mi esposo,

y rey de Orán y Túnez.

**FÉLIX**

¿Yo, Jarifa?

Valor tengo que puede a todo el África,

1730

y aun al imperio de Alejandro Magno,

suceder en gobierno; lo que temo

es que tratéis conmigo, por burlaros,

una cosa tan fuera de mi dicha.

**MANZOR**

Félix, esto es verdad; por tantos reinos

1735

deja tu ley, tu traje y tus costumbres;

cásate luego.

**FÉLIX**

¿Qué diré, Jarifa?

**JARIFA**

Que obedeces al Rey, y que agradeces

al cielo tanto bien.

**FÉLIX**

Pues, señor, digo

que aquí me tienes.

**MANZOR**

Resta que sepamos

1740

si dejarás tu ley.

**FÉLIX**

Tomaré luego

el hábito moro; la ley mía

dejaré el día que tuviere hijos,

que no es justo dejarla hasta tenerlos.

**MANZOR**

Agrádame el concierto.

**FÉLIX**

Pero advierte

1745

que me has de hacer un bien.

**MANZOR**

Don Félix, pide.

**FÉLIX**

Fácil será, señor, a tu grandeza.

**MANZOR**

¿Cómo?

**FÉLIX**

Que envíes al momento a España

esta cautiva.

**MANZOR**

¿Quién? ¿Teodor?

**FÉLIX**

La misma.

**MANZOR**

Eso a nosotros nos importa. Digo

1750

que a Cartagena haré que, acompañada,

la lleven mis Alcaides con mil joyas.

De los demás ¿qué harán?

**FÉLIX**

Que aquí se queden,

porque hablándolos yo se vuelvan moros.

**MANZOR**

Pues parte a hablallos, y ese talle ilustre

1755

viste de telas de oro, seda y grana;

ponte un gran tulipán en la cabeza,

ciñe un dorado alfanje damasquino,

en tanto que de casa y de criados

adorno tu persona.

**FÉLIX**

Guarde el cielo

1760

tus años.

**MANZOR**

Hijo, mira que agradezcas

aqueste amor.

**FÉLIX**

Aquese nombre basta

para que mis entrañas te obedezcan.

**MANZOR**

Los cielos te den vida y te engrandezcan.

*Vase DON FÉLIX*

¿Qué te parece?

**JARIFA**

Que si aqueste sabe

1765

que su esposa Teodor está en España,

ha de intentar, de tanto amor forzado,

irse cuando le tengas más seguro

a tu palabra, y a mi fe perjuro.

**MANZOR**

Pues buen remedio. Hacer que parta luego

1770

Zayde con ella al Asia, y que la venda,

si no en Constantinopla, en otra parte,

al tiempo que pasaba a Cartagena,

y podremos decir que fue cautiva.

*Entra ZAYDE*

**JARIFA**

Zayde viene a buen tiempo.

**MANZOR**

Escucha, Zayde.

**ZAYDE**

1775

A decirte venía lo que mandas

hacer de estos cautivos que andan libres.

**MANZOR**

Los tres ya tienen orden, porque creo

que han de ser moros; la cautiva al punto

lleva a Constantinopla, y en su plaza

1780

haz que se venda.

**ZAYDE**

Haré en la mar y tierra

falta a las cosas del servicio tuyo;

basta que vaya mi sobrino Amete.

**MANZOR**

Basta, aunque aquesto es cosa de importancia.

**ZAYDE**

De todo dará Amete buena cuenta.

**MANZOR**

1785

Pues vamos, porque quiero despacharte.

**ZAYDE**

Ya sabes que te sirvo con cuidado.

**JARIFA**

¡Cielos, ya tengo a Félix! Yo no os pido

a Orán ni a Túnez, sino buen marido.

*Vanse. Salen LEONARDO, padre de TEODOR, y FLORESTO, catedrático, el que había de ser su marido, en Valencia*

**FLORESTO**

Sabe el cielo si quisiera

1790

de otra suerte recibiros.

**LEONARDO**

¡Oh, cobarde a mis suspiros

y lágrimas, suerte fiera!

No me pude persuadir

que no estaba aquí Teodor,

1795

pues me ha forzado el dolor

a venir, más que a morir;

es verdad que me dijeron

su robo, y que recibí

vuestras cartas, mas creí

1800

que hasta las firmas mintieron.

¿Qué nuevas tenéis acá

del traidor que la robó?

**FLORESTO**

Mal don Félix la gozó;

vengado mi honor está.

1805

Camino de Barcelona,

y queriendo descansar

en las orillas del mar

que nuestro reino corona,

fue preso de seis fragatas

1810

de moros de Tremecén.

**LEONARDO**

¿Y Teodor también?

**FLORESTO**

También.

**LEONARDO**

¿Ansí, fortuna, me tratas?

**FLORESTO**

A quien, cual vos, ha leído

tantos filósofos graves;

1815

a quien ha visto las naves

que la fortuna ha rompido;

a quien sabe, como vos,

la moral Filosofía;

a quien lee cada día

1820

estos castigos de Dios,

no tengo que consolar,

siento vuestro mal y el mío;

pero ni sé ni confío

que se pueda remediar.

**LEONARDO**

1825

Yo, Floresto, muchos años

las cátedras he leído

que sabéis, en que he tenido

del tiempo mil desengaños;

mas ninguno me ha llegado

1830

donde aqueste me llegó,

porque imaginaba yo

que era lugar reservado.

Pero, pues fortuna ordena

que me falte tanto bien,

1835

no digo yo a Tremecén,

por Valencia o Cartagena,

pero a Trapisonda iré,

a la China, a las dos Javas,

que ni a las tormentas bravas

1840

de la mar temor tendré,

ni a los peligros mayores

que en la tierra puede haber.

**FLORESTO**

Si vos pensáis emprender,

y no con fuerzas mejores,

1845

años y salud, camino

tan notable, iré con vos.

**LEONARDO**

¿Cómo?

**FLORESTO**

Y no tengo ¡por Dios!

el buscarla a desatino.

Llevemos para el rescate

1850

dineros, pero primero,

como hidalgo y caballero,

para que verdad os trate,

palabra me habéis de dar

de que ha de ser mi mujer.

**LEONARDO**

1855

Quien os la dio en el placer,

¿no os la dará en el pesar?

**FLORESTO**

Pues alto. En nombre de Dios,

embarquémonos a Orán.

**LEONARDO**

Mil pasajes nos darán,

1860

porque habemos de ir los dos

en forma de mercaderes,

y llevar sedas y granas.

**FLORESTO**

Mar, si tus aguas allanas

y piadoso huésped eres

1865

de este amante, yo te ofrezco

un epigrama latino

en que te llame divino.

**LEONARDO**

Pues, dulce mar, si merezco

que allá me dejes pasar,

1870

yo te haré versos que exceden

al gran Virgilio, y que puedan

tus claras aguas honrar.

*Vanse. Salen DON FÉLIX, de moro, muy galán, LEONELO, y PADILLA, de moro, a lo gracioso*

**FÉLIX**

Esto nos conviene ansí.

**LEONELO**

Yo, solo el peligro temo.

**PADILLA**

1875

De aquesta vez vuelvo al remo.

**FÉLIX**

Fiaros podéis de mí,

y del ingenio divino

de Teodor, cuya es la traza.

**PADILLA**

Grande mal nos amenaza.

**LEONELO**

1880

Todo ha de ser desatino.

¿Tú rey de Orán?

**FÉLIX**

Ya soy rey,

no tenéis que preguntar.

**LEONELO**

¿Cuándo o cómo has de reinar

sin agravio de tu ley?

**FÉLIX**

1885

Yo hice llevar a España

a Teodor.

**LEONELO**

Moros decían

que ya de vuelta serían.

**PADILLA**

La misma Teodor te engaña.

**FÉLIX**

¿Por qué, necio?

**PADILLA**

Porque quiso

1890

salir de cautividad,

y en teniendo libertad,

con una carta de aviso,

decir que queda en Toledo,

en Zocodover, comprando

1895

membrillos, o vendimiando

en Burguillos...

**FÉLIX**

Habla quedo.

**PADILLA**

Y que te escapes si puedes.

**FÉLIX**

Yo sé que sabré librarme.

**PADILLA**

Teodor pudiera llevarme,

1900

hiciérame mil mercedes;

pero ella debe de estar

en la Vega o las Ventillas,

en la Huerta o las Vistillas,

tratando de merendar,

1905

entre seis estudiantones

de los que su padre enseña,

que de la más dura peña

harán turrón de piñones,

y tú, vestido de Orán

1910

como moro de comedia,

y aun, si Dios no lo remedia,

creyendo en el Alcorán.

**FÉLIX**

Eso no, porque primero

mil muertos pienso sufrir.

**LEONELO**

1915

El Rey.

*Salen el REY, DARAJA y JARIFA*

**MANZOR**

No hay más que decir,

de que por hijo le quiero.

**JARIFA**

Gallardamente le están

el turbante y la marlota.

**DARAJA**

Ya Leonelo me alborota.

**MANZOR**

1920

Guárdete Alá, rey de Orán.

**FÉLIX**

Tu hechura dirás, señor.

**MANZOR**

¡Hola! Dadnos almohadas.

Notablemente me agradas.

**FÉLIX**

Soy de tu sol resplandor.

*Siéntense*

**MANZOR**

1925

Sentaos, sobrina.

**DARAJA**

¿Con quién

me mandas a mí sentar?

**MANZOR**

Leonelo te hará lugar,

alcaide de Tremecén.

**LEONELO**

Beso, gran señor, tus manos.

1930

¿Tanto honor cosa tan baja?

**MANZOR**

Porque las deis a Daraja,

y estéis dos primos hermanos

casados con mis sobrinas.

**DARAJA**

Dichosa mi suerte ha sido.

**LEONELO**

1935

¿Posible es que he merecido

tocar tus manos divinas?

**MANZOR**

¡Hola! Una zambra danzad.

Celébrense aquestas bodas.

**DARAJA**

Presto me desacomodas.

**MANZOR**

1940

No importa. Vaya, cantad.

*Canten los músicos, y ellas bailan la zambra*

**MÚSICOS**

Quien tiene sus esperanzas

en amor,

tenga siempre a sus mudanzas

más temor.

1945

Quien tuviere dama hermosa

en competencia,

si no fuere muy forzosa,

no haga ausencia.

Entre las penas de amor

1950

y sus desvelos,

el desdén es la menos,

mayor los celos

en ocasión.

Quien se alaba de su dama

1955

eso quita de su fama

y opinión.

Querer, y hacer dar suspiros,

es rigor,

que el amor nos hace tiros

1960

siendo amor.

La ley de la voluntad

es la firmeza,

porque no guardar lealtad

es gran bajeza.

*Entra ZAYDE*

**ZAYDE**

1965

¿Puedo interrumpir tus fiestas?

**MANZOR**

¡Oh, Zayde, bien seas venido!

**ZAYDE**

A Teodor dejo en España.

**MANZOR**

Dale a Félix ese aviso.

**ZAYDE**

Con el parabién del Rey.

**FÉLIX**

1970

Alcaide, de este servicio

no me olvidaré jamás.

¿HolgoseTeodor? ¿Qué dijo?

**ZAYDE**

Puesto que sintió dejarte,

y de sus ojos divinos

1975

tuvo el mar más blancas perlas

que del celestial rocío,

al fin, viéndose en la patria,

con alegre regocijo

besó la tierra, y trocando

1980

en dos coches el navío,

con seis esclavas que el Rey

le dio libres, el camino

tomó de la gran Toledo.

**FÉLIX**

Mucho puedo, pues resisto

1985

el placer de tanto bien.

Rey de Orán...

**MANZOR**

Querido hijo...

**FÉLIX**

Hoy es día de mercedes;

hoy, que de tu mano he sido

puesto en tan alto lugar...

**MANZOR**

1990

Que las hagas te permito.

**FÉLIX**

Los Reyes en nuestra tierra,

cuando el cetro de oro rico

toman en la mano, y ciñen

el laurel de que hoy me ciño,

1995

hacen a todos mercedes.

**MANZOR**

Pide y haz mercedes.

**FÉLIX**

Pido

solo quinientos cristianos,

viejos, mujeres y niños,

para darles libertad,

2000

de los que tienes cautivos.

**MANZOR**

Digo que hoy pasen a España

en esos mismos navíos.

**FÉLIX**

Mayor merced me has de hacer,

que has de embarcarlos tú mismo.

**MANZOR**

2005

Por darte contento, voy.

**FÉLIX**

Zayde...

**ZAYDE**

Señor...

**FÉLIX**

Este anillo

te doy, por ser de mi esposa.

**ZAYDE**

Y yo por tu amor lo estimo.

*Váyanse el REY y ZAYDE, y luego PADILLA*

**FÉLIX**

Ve, Padilla, y mira bien

2010

si ejecutan lo que digo.

**PADILLA**

Tu Majestad esté cierto

que de mí será servido.

**JARIFA**

¿Cuándo, Félix, estos brazos

te han de merecer?

**FÉLIX**

Señora,

2015

con Leonelo traté agora

que estos amorosos lazos

a un tiempo tengan efeto.

**DARAJA**

En los que casados son

no hay honesta dilación

2020

ni es necesario el secreto.

**FÉLIX**

Eso en vuestra tierra es,

pero habemos de guardar

la ley nuestra hasta llegar

a ser moros, que después

2025

viviremos por la vuestra.

**JARIFA**

Pues ¿qué ley tenéis allá

cuando os casáis?

**FÉLIX**

Claro está

que es distinta de la vuestra.

**JARIFA**

¿Cómo?

**FÉLIX**

No hay mujer tan rara

2030

que no tenga algún defeto

en su persona secreto,

y que a nadie le declara.

Encubrirlas al marido

se tiene por gran pecado,

2035

y ansí, aunque se haya casado,

no puede ser consumido

el matrimonio hasta ver

el marido estos defetos.

**JARIFA**

¿Defectos, si son secretos,

2040

y en una honesta mujer?

**FÉLIX**

Oye.

**JARIFA**

¡Extraña confusión!

**FÉLIX**

Que los hombres no los ven

porque hay remedio también.

**JARIFA**

¿Cómo?

**FÉLIX**

Cuando es conjunción,

2045

muestra cualquiera mujer

sus defectos a la luna,

y ella, con vergüenza alguna,

porque no los puedan ver

ciega al marido los ojos,

2050

y cúmplese con la ley.

**JARIFA**

¿Dirémosleaquesto al Rey?

**DARAJA**

No te dé, Jarifa, enojos,

que de aquí a la conjunción

no hay mucho.

**FÉLIX**

¿Qué te parece

2055

de la invención?

**LEONELO**

Que merece

mil premios esta invención.

Con extraño desatino

el matrimonio dilatas.

*Entra PADILLA, dándole de palos a ALÍ*

**ALÍ**

¡Tente! ¡Mira que me matas!

**PADILLA**

2060

Camine, pues.

**ALÍ**

Ya camino.

**FÉLIX**

¿Qué es esto, Padilla?

**PADILLA**

Risa,

contento, placer, venganza

de este perro.

**ALÍ**

¡Tal mudanza!

**PADILLA**

Díjele que fuese aprisa

2065

juntando ciertos cautivos,

y escóndelos el perrazo.

**FÉLIX**

¡Bien, por Dios! Córtale un brazo.

**ALÍ**

¡Oh, españoles vengativos!

¡Señor, yo los sacaré!

**FÉLIX**

2070

Ve luego, o ponle en un palo.

**PADILLA**

Agora la espalda igualo;

de aquí a un poco, le daré

en la barriga otros tantos.

**ALÍ**

¿No vive piedad en ti?

**PADILLA**

2075

¿Tuvístela tú de mí?

**FÉLIX**

¿Juntan muchos?

**PADILLA**

Muchos.

**FÉLIX**

¿Cuántos?

**PADILLA**

Más de doscientos están

en la playa.

**FÉLIX**

Alegre estoy.

**PADILLA**

Camine el perro.

**ALÍ**

Ya voy.

**LEONELO**

2080

No queda esclavo en Orán.

**FÉLIX**

Señoras, a verlo vamos.

**LEONELO**

Licencia a los dos nos dad.

**FÉLIX**

La conjunción esperad,

adiós.

**DARAJA**

2085

¡Muy buenas quedamos!

**JARIFA**

¿Tienes, Daraja, defetos

de gran consideración?

**DARAJA**

Apenas sé si lo son,

respeto de estar secretos;

2090

pero ¡qué tengo de hacer!

Y tú, ¿qué sientes de ti?

**JARIFA**

Que como mujer nací,

seré como otra mujer.

Hagamos una oración.

**DARAJA**

2095

La luna es bien que se ruegue.

**JARIFA**

¡Oh, plega a Dios que los ciegue!

¿Hay tal boda en conjunción?

*Vanse. Salen CELINDO, en Constantinopla, y ALIMO, moros*

**CELINDO**

Vengo a besar al gran señor la mano

para que en estos reinos me confirme,

2100

Alimo, con las cartas de mi hermano.

**ALIMO**

Será tener, Celindo, el reino firme.

**CELINDO**

Famosa está la corte.

**ALIMO**

El otomano

quiere que en esta gran ciudad se afirme,

porque es Constantinopla la cabeza.

**CELINDO**

2105

Admira su hermosura y su riqueza.

**ALIMO**

¿Casástete?

**CELINDO**

Ya queda concertado,

aunque de la mujer no estoy contento,

porque este viejo temeroso ha dado

en que ha de ser espurio el casamiento.

*Entran AMETE, TEODOR y un pregonero vendiéndola*

**PREGONERO**

2110

¿Quién compra la cautiva, que es traslado

de un ángel? ¿Quién la compra?

**CELINDO**

Escucha atento.

**ALIMO**

Bella esclava, ¡por Dios!

**CELINDO**

Y ¿cómo bella?

**PREGONERO**

Cuatrocientos cequíes dan por ella.

**CELINDO**

Alimo, yo conozco esta cristiana.

2115

Teodor... ¿Eres Teodor?

**TEODOR**

Pues ¿quién pudiera

en fortuna vivir tan inhumana,

Celindo amigo, que Teodor no fuera?

**CELINDO**

Pues ¿tú en Constantinopla?

**TEODOR**

La tirana

Jarifa, para ti sangre tan fiera,

2120

me ha puesto en tal estado.

**CELINDO**

¿De qué suerte?

**TEODOR**

Amando a Félix, intentó mi muerte.

Díjole al Rey que tú le matarías

por serlo, si conmigo te casaba,

y que para gozar felices días,

2125

si sucesión pacífica esperaba,

se aprovechase de las prendas mías,

tendría más sujeto al heredero

pues si a Félix por príncipe juraba,

haciendo rey un pobre caballeron.

2130

Los hijos españoles y africanos,

o pretender asegurar su vida,

o los agüeros que tenéis, tan vanos,

de esa supersticiosa ley fingida,

hicieron que, estimando a los tiranos,

2135

por quien estoy adonde veis perdida,

te desterrase con engaño injusto,

y los dos se casaron a su gusto.

Luego, fingiendo que me enviaba a España,

hasta Constantinopla me ha traído,

2140

donde me venden por infame hazaña

de un engañado Rey y un vil marido.

Hasta salir del África te engaña

tu hermano, que si vuelves atrevido,

te ha de matar su gente, o el cristiano,

2145

que tiene el cetro en la traidora mano.

Este pago me dio Félix mi esposo,

español, caballero y de Toledo,

y a ti Manzor, tu hermano cauteloso:

tú sin el reino, y yo sin honra quedo.

**CELINDO**

2150

¡Por Alá soberano y poderoso,

que no sé cómo con aliento puedo

escuchar la maldad!

**ALIMO**

¡Bravo suceso!

¿Quién tendrá vida, o por lo menos seso?

**TEODOR**

Hazme placer, Celindo, que la nema

2155

rompas a la vil carta de tu hermano.

**CELINDO**

Es para el gran señor.

**TEODOR**

¿No es bien que tema

que le trate traición tan gran tirano?

**ALIMO**

Bien dice; abre la carta.

**CELINDO**

La suprema

grandeza me perdone.

**TEODOR**

Fuera vano

2160

todo respeto. ¿Ha de intentar tu muerte?

**CELINDO**

Abrí la carta y dice de esta suerte:

*Lea*

“Ese villano, que dice que es mi hermano, va a darte la muerte con veneno cuando te sirva la copa, que ese es el galardón que te da de haberle criado.”

No me mandéis proseguir,

¡por Alá! que si la doy,

que a estas horas muerto estoy,

2165

y es imposible vivir.

¡Oh, fiero hermano cruel!

¡Vive Dios! He hacerte guerra

y de destruir tu tierra

desde Tremecén a Argel!

2170

Dame esos brazos, Teodor,

o dame, Teodor, los pies.

Amete...

**AMETE**

Señor...

**CELINDO**

Pues es

infame el Rey, tu señor,

dile que su carta vi

2175

con mi engañosa esperanza,

y que tomaré venganza,

si Selín me ayuda aquí,

del agravio que me ha hecho

de Jarifa y del cristiano;

2180

y porque entienda el villano

que no le fue de provecho

hacer vender a su esposa,

ven conmigo, y te daré

más que ninguno te dé,

2185

a quien más parezca hermosa.

**AMETE**

Pues tú, ¿para qué la quieres?

**CELINDO**

Para darla libertad

por ejemplo de lealtad

entre españolas mujeres,

2190

que por no ofender su esposo,

sorda y loca se fingió

cuando la ofrecía yo

un reino tan poderoso.

Y el villano mal nacido

2195

que no imitó su valor,

pagando tan mal su amor,

la ha desterrado y vendido.

Teodor, ve donde quisieres,

ya eres libre.

**TEODOR**

En esos pies

2200

pondré la boca.

**CELINDO**

Aunque estés

donde tan extraña eres,

yo sé que tienes valor

para saberte valer.

Si algo hubieras menester,

2205

en casa del gran señor

cada día me hallarás.

No hayas miedo que tu esposo

goce con mucho reposo

reino y mujer, que verás

2210

tan presto ejército armado

contra Orán, con el favor

del gran señor, que el traidor

no viva un mes coronado.

*Váyanse, y quede TEODOR*

**TEODOR**

El cielo tu vida aumente

2215

y tus pensamientos guíe,

y te dé justa venganza

de los tres que te persiguen:

del rey de Orán, que mudable

te quita el reino y admite

2220

un extraño caballero

por una mujer que finge;

de don Félix, porque siendo

cristiano, su ley olvide;

y de Jarifa, que piensa

2225

conservar un imposible.

¡Buena quedó, pues pensando

cómo los conciertos hice

que Félix me enviara a España

y que intentara seguirme,

2230

del África vengo a Asia,

y de Orán tan presto vine

a Constantinopla, adonde

no hay mal como verme libre!

Suspiros de mis entrañas,

2235

puesto que fuego suspire,

pues bien podéis por el aire,

como cometas, seguirle,

id a Félix y decidle

que fue traidor, y yo mujer y firme.

2240

¿Qué haré, miserable yo,

entre peñascos y sirtes,

entre la vida y la muerte,

entre Scilas y Caribdis?

¡Oh, miserable Teodor!

2245

¿Por dónde podrás huirte,

cuatro mil leguas de España,

tan desamparada y triste?

¿A quién diré que me ampare,

que al instante no me quite

2250

este honor, que aun entre propios

no hay cosa que más peligre?

¿A qué casa llegaré?

Vergüenza y temor me impiden.

¡Ay, lágrimas! Pues que veis

2255

las desdichas que me oprimen,

id a Félix y decidle

que fue traidor, y yo mujer y firme.

No quiero entrar en la tierra;

al mar, honor, quiero irme,

2260

que en una bárbara corte

no ha de faltar quien os pise.

Mas quiero que vuestras aguas

mis pensamientos mitiguen,

que no que algún turco fiero

2265

esta desventura incite.

¡Ah, Félix! Cuando en Toledo

tantas veces me dijiste

que contra toda mudanza

era tu amor invencible,

2270

y cuando junto a Valencia,

como salteador saliste,

dando al arcabuz amor

fuego que en las almas vive,

¡quién dijera que me habías

2275

de dejar porque te dije

que ser rey de Orán fingieses

porque nos viésemos libres!

Yo me mataré, don Félix.

¡Mar, en tus ondas recibe

2280

esta mujer desdichada!

Entretanto, quejas triste,

id a Félix y decidle

que fue traidor, y yo mujer y firme.

**Acto III**

*Una caja de guerra. Dentro, algunos moros. DON FÉLIX y el rey MANZOR*

**FÉLIX**

Pierde el temor que vuelva a dar cuidado

2285

a tus reinos Celindo.

**MANZOR**

El parte huyendo,

y dos veces por ti desbaratado.

**FÉLIX**

Bien pienso que su ejército, pudiendo

llegar a Túnez, fuera recibido

por amor o temor.

**MANZOR**

Llegué temiendo

2290

que entraba nuestro ejército vencido,

pero el quererte tanto ha sido parte

que mi hermano cruel fuese vencido.

Selín le dio mil hombres en el arte

de la milicia diestros; Berbería

2295

los demás que en su ejército reparte.

Mas ya que conoció tu valentía,

no hayas miedo que vuelva.

**FÉLIX**

Y si volviere,

será para su infamia y honra mía.

**MANZOR**

Félix, que Alá como a Selín prospere,

2300

¿cuándo Jarifa ha de tocar tu mano,

que con tanta razón te adora y quiere?

Mira que como en fin eres cristiano,

no te tengo seguro.

**FÉLIX**

Estoy medroso

de vuestro estilo bárbaro africano,

2305

que habiéndote pedido, como esposo

de Teodor, que a su tierra la enviases,

estoy de lo contrario temeroso.

No he visto carta suya.

**MANZOR**

¡Que pagases

mi amor con tan ingrato pensamiento,

2310

y que de rey engaño sospechases!

Pues si envié, por solo tu contento,

quinientos hombres de una vez a España,

¿tendré de una mujer avaro intento?

**FÉLIX**

Manzor, yo estoy con esta pena extraña,

2315

en tanto que no sepa de mi esposa,

que no me he de casar te desengaña.

**MANZOR**

¿Sus cartas bastarán?

**FÉLIX**

Será forzosa

una carta de España, y de su mano.

**MANZOR**

Pues esa no será dificultosa.

*Entran, en hábito de mercaderes, LEONARDO y FLORESTO con ALÍ*

**ALÍ**

2320

El que veis es el Príncipe africano.

**LEONARDO**

¿Este es el que ha vencido tantas guerras?

**ALÍ**

Este es don Félix, español cristiano.

**FLORESTO**

¿Qué es este don Félix?

**LEONARDO**

Ya se van.

**FÉLIX**

No yerras,

gran señor, en querer asegurarme,

2325

pues es para tu bien y de tus tierras,

y aun importa a tu honor desengañarme.

**MANZOR**

Confuso estoy. ¡Qué mal consejo tuve!

Vendí a Teodor, mas yo sabré librarme.

*Váyanse el REY, DON FÉLIX y los MOROS*

**LEONARDO**

Mirando a Félix con dolor estuve,

2330

¿que este fue mi discípulo? ¿Que a este hombre

crié, enseñé? No sé cómo detuve

las lágrimas.

**FLORESTO**

Permite que me asombre,

Leonardo, de suceso tan extraño.

**ALÍ**

¿Conoceisle en España?

**LEONARDO**

Por el nombre;

2335

mas dime, moro amigo, o yo me engaño,

o trujo una doncella a Orán cautiva.

¿Quién los prendió, para mi eterno daño?

**ALÍ**

Decía muy bien.

**LEONARDO**

¿Es, por ventura, viva?

**ALÍ**

No se puede decir lo que fue de ella.

2340

Todo este reino en su secreto estriba.

**LEONARDO**

Yo daré, por saber de esa doncella,

veinte varas de grana, y de brocado

seis, y aun diez de labor hermosa y bella.

**ALÍ**

Cristiano mercader, si con cuidado

2345

vienes, porque te importa, por la grana

y tela fueras hoy de mí salvado,

pero importa el secreto a la africana

corona, y a los tres la misma vida.

**LEONARDO**

Solo quiero saber de esta cristiana.

**ALÍ**

2350

Yo te diré por lo que fue vendida,

y dónde la hallarás.

**LEONARDO**

Pues ven conmigo

donde las varas de la grana mida.

**ALÍ**

Seguidme.

**LEONARDO**

Con mil lágrimas te sigo.

*Vanse. Dice dentro FINARDO, griego, medio desnudo, que tiene en brazos a TEODOR,*

*casi del mismo modo, después de haber fingido una tormenta*

**FINARDO**

En tanto mal, en tanta desventura,

2355

solo este barco puede ser remedio.

**PILOTO**

Ya se rompe la nave.

**TEODOR**

¡Oh, Virgen pura!

**OTRO**

Mejor fuera alargarse al mar, que en medio

no corriera peligro.

**PILOTO**

Ya se rompe.

**OTRO**

No hay ya para vivir seguro medio.

2360

Las lágrimas y quejas interrompe,

Teodor, pues como ves, estás en tierra.

*Salgan*

**TEODOR**

Si ya de tanta guerra,

de mar, viento y desdichas,

la tierra me da puerto, juntamente

2365

le pido sepultura.

**FINARDO**

Tener en la fortuna tales dichas

es una venturosa desventura.

¿Qué es del ingenio y ánimo prudente,

Teodor, de que los cielos te dotaron?

**TEODOR**

2370

No siento que a tal punto me trujeron,

pues poco me quitaron,

respeto que la vida me dejaron;

el daño siento que por mí te hicieron.

**FINARDO**

Y yo, por ser por ti, tengo por gloria

2375

la hacienda que he perdido.

**TEODOR**

Pues que por mí tan desdichado has sido,

oye el principio de una nueva historia,

que, aunque muchos se pierden por mujeres,

yo quiero que tu daño recuperes.

2380

Cuando, por hallarme sola,

mujer y desamparada,

de Constantinopla fui

al mar y te hallé en su playa,

donde, con tantos criados,

2385

en cuatro naves persianas

tan ricas mercadurías

cargando, Finardo, estabas;

y, solo por ser mujer,

te doliste de mis ansias,

2390

y, por ser cristiano griego,

y yo española cristina,

en tu nave me acogiste,

y por dejarme en Italia,

porque desde allí pudiese

2395

venir más segura a España,

torciendo el camino tuyo

de Persia, o Grecia, tu patria,

corriste tantas fortunas,

pasaste tantas desgracias,

2400

que, últimamente volviendo

a Persia, ha triunfado el agua

de tus naves, pues ya quedan

por su salada campaña

rendidas, como se ven,

2405

después de una gran batalla,

las banderas enemigas,

las reliquias de las armas;

confieso al cielo que tuve,

no porque en mí se acabaran

2410

las desdichas con la muerte,

viéndome en medio de tantas,

gusto en morir, pues por ver

que había sido la causa

de que perdieses tu hacienda,

2415

siendo, aunque sin culpa, ingrata.

Mas, ya que tengo esta vida,

que tanto me aflige y cansa,

quiero pagarte con ella,

pues de la nave a la barca,

2420

y de la barca a la tierra,

Finardo, en hombros me sacas,

pudiendo sacar mi peso

de diamantes y esmeraldas.

La paga será que en Persia,

2425

pues gusta el Soldán de esclavas,

me vendas, que bien sospecho

que suplas lo que te falta.

**FINARDO**

Teodor, si esta gran tormenta,

de que tan turbada escapas,

2430

eclipsa tu raro ingenio,

que delires no me espanta.

Son cincuenta mil ducados

lo que el fiero mar me traga

con aquella hambrienta boca,

2435

en piedras, telas y granas,

¿y quieres que, con venderte,

repare lo que me falta?

**TEODOR**

Pues ¿no, si pides por mí

lo mismo?

**FINARDO**

Aunque tú valgas,

2440

Teodor, mucho por ti misma,

advierte que es arrogancia

no vista en mujer, decir

que han de dar por una esclava

tanto precio.

**TEODOR**

Si te digo

2445

razones que persüadan

al Soldán, y él gusta de ello,

¿serán obras o palabras?

**FINARDO**

¿Qué puedes decir?

**TEODOR**

Que soy

una doncella tan sabia,

2450

que a todos los de su reino

haré notable ventaja;

que para ver la experiencia

los junté, y verá que es tanta

mi ciencia, que es corto el precio.

**FINARDO**

2455

¿Qué dices?

**TEODOR**

Verdades claras.

**FINARDO**

El Soldán es hombre sabio,

y que en Egipto y Arabia

aprendió todas las ciencias,

y si tú fueses tan rara,

2460

no dudo de que por ti

diese una nave de plata;

pero ¿tu ciencia es infusa?

**TEODOR**

Fuera de que soy dotada

de un ingenio peregrino,

2465

he estudiado ciencias varias.

No ha nacido quien me venza,

Finardo, en ciencias humanas.

**FINARDO**

Ahora bien, quiero creerte,

y en fortuna tan extraña

2470

valerme de lo que dices,

no tanto por mi ganancia,

cuanto por ver una cosa

tan peregrina y extraña.

**TEODOR**

Pues vamos donde me vistas

2475

de ricas telas bordadas,

con mil joyas y cadenas,

que aquí tu crédito basta,

y porque me estime el Rey,

que una mujer adornada

2480

obliga a mayor respeto,

que pobre es moneda falsa,

y falsa y pobre y desnuda,

si no es de noche, no pasa.

*Éntrense, y salgan el gran turco SELÍN, CELINDO y TURCOS*

**SELÍN**

¿A mí guerra hombre que ayer

2485

me vino a besar la mano?

**ZARO**

Ha crecido su poder

por tu culpa.

**SELÍN**

¡Que el persiano

guerra me procure hacer!

¿Él osa entrar por mi tierra?

**CELINDO**

2490

Puesto que tu campo encierra

gente de tanto valor,

el capitán, gran señor,

es el que vence la guerra.

Faltas tú, falta persona

2495

que gobierne.

**ZARO**

El capitán

mucho vence y mucho abona;

por lo mismo, el Rey de Orán

te ha vencido en Melïona.

**CELINDO**

Zaro, no hablo de ti,

2500

aunque gobiernas la gente

del gran señor.

**ZARO**

Si de mí

osas hablar libremente,

también yo respondo ansí,

que tú contra el rey de Orán

2505

llevaste ejército, y eres

tan valiente capitán;

y como viles mujeres

vuelven, y sin honra están.

**CELINDO**

Zaro, si en Orán había

2510

mejor capitán que yo,

no ha sido la culpa mía.

**SELÍN**

¿Mejor?

**CELINDO**

Tal, que me venció

cuatro veces en un día.

**SELÍN**

Pues ¿quién es?

**CELINDO**

No es africano,

2515

sino un español cristiano,

caballero de Toledo,

hombre a quien tuviera miedo,

de solo verle, el Persiano.

¡Pluguiera a Alá que tuvieras

2520

tal capitán contra él,

que yo sé si le vencieras!

**SELÍN**

De Túnez, Orán y Argel

y esas bárbaras riberas,

Celindo, yo soy señor;

2525

mis alcaides y virreyes,

sus dueños, que mi valor

tiene esos vasallos reyes

por supremo emperador.

Si es tal ese renegado,

2530

yo enviaré a Zaro por él.

**CELINDO**

Es tan gallardo soldado,

que puedes solo con él

tener seguro tu estado.

**SELÍN**

Zaro, con cartas irás

2535

al rey de Orán luego al punto,

y este español me traerás.

**CELINDO**

Haz cuenta que el mundo junto

viene en su valor, y aún más.

**ZARO**

¿Es porque a ti te ha vencido?

2540

¿Es eso para estimarte?

**CELINDO**

Zaro, no es porque lo he sido

de aqueste cristiano Marte,

ni por verle preferido

a tu gobierno y valor,

2545

mas porque servir deseo,

cuando puedo, al gran señor.

**ZARO**

¿Hablas de envidia?

**CELINDO**

No creo

que te hace tanto favor.

**ZARO**

¿Quiéresme descomponer

2550

y poner en mi lugar

un hombre cristiano ayer,

pensando que es gobernar

lo que es saberte vencer?

¡Vive Alá...

**CELINDO**

Yo te he sufrido,

2555

Zaro, el ser tan atrevido

por el señor que respeto.

¿Qué has hecho tú que, en efeto

vuelves del Soldán vencido?

**ZARO**

Yo soy...

**SELÍN**

¿Delante de mí?

**ZARO**

2560

¡Si no estuvieras aquí...

**SELÍN**

¿Quieres que te corten luego

la cabeza?

**ZARO**

Envía, te ruego,

por quien dice.

**SELÍN**

Harelo así.

Daos las manos y los brazos.

**ZARO**

2565

Yo te obedezco.

**CELINDO**

Y yo.

**ZARO**

Hacellos

quisiera en tu cuello lazos.

**SELÍN**

Venid conmigo.

**CELINDO**

Con ellos,

afuera te haré pedazos.

*Vanse. Salen el SOLDÁN de Persia, FINARDO, TEODOR y quien acompañe*

**SOLDÁN**

Que la doncella es hermosa

2570

no lo niego, ni desprecio

lo que compro, mas el precio

me parece injusta cosa,

porque decir que es muy sabia,

basta en lo que puede ser

2575

el límite de mujer,

porque en lo demás se agravia

el ser perfecto del hombre;

ni se ha visto que haya sido

de mujer encarecido

2580

más que por honor del nombre.

**TEODOR**

Por tocarme responder,

invictísimo Soldán,

por el honor que otros dan

a este nombre de mujer,

2585

que no porque yo lo soy,

a mi dueño impido hablar.

Dadme licencia y lugar.

**SOLDÁN**

Licencia y lugar te doy.

**TEODOR**

Puesto que al hombre concedo,

2590

como es razón, la ventaja,

porque desde su principio

nuestra cabeza se llama,

no es razón, pues que salimos

de su carne, que nos haga

2595

desprecios y tenga en poco,

porque en las letras humanas

y divinas hay ejemplos

de mujeres celebradas

por únicas, por insignes

2600

en las letras y las armas.

De las armas no me toca

decirte ejemplo de tantas

como admiraron el mundo

en Grecia, España e Italia.

2605

De las letras, ¿quién no sabe

que CorineaThebana

venció a Píndaro, poeta

que tanto la Grecia alaba,

cinco veces, y escribió

2610

siete libros de epigramas?

Tespia igualó con Ovidio;

Erina a Homero se iguala,

que con años diez y nueve

tuvo mayor elegancia;

2615

Sapho fue del verso autora

que ahora saphico se llama;

los versos de su marido

Lucano, enmendó Argentaria;

enseñó Filosofía

2620

al gran Pericles, Aspasia;

Damófila escribió versos

dulces a honor de Dïana;

epístolas sentenciosas,

Cornelia con Anastasia;

2625

astrología leyó

en Alejandría Hipatia;

Femonia halló el verso heroico,

y el lírico halló Theana;

escribió contra Teophrastro

2630

Leoncia materias raras,

y por deidad fue tenida,

por sus ciencias, Sosipatra;

Cenobia escribió la historia

de Oriente; Delbora sacra

2635

fue profeta de Israel,

y en Troya la gran Casandra;

fue divina en Teología,

en Roma, la inglesa Juana,

y Sócrates, de Diotima

2640

aprendió cosas tan altas;

leyó Areta, muerto Arístipo,

y al filósofo Pitágoras

declaró Dana, y a Estacio

igualó su esposa Claudia.

2645

Plutarco alaba a Targelia,

y a Telesila Pausanias,

Herodoto alaba a Istrina,

y san Jerónimo a Fabia;

a Eustoquia llaman prodigio,

2650

monstruo del mundo a Constanza,

Nicostrata halló las letras,

venció Catherina santa

los sabios con conclusiones.

Todas las sibilas sacras

2655

fueron mujeres; las artes,

pintadas en forma humana,

merecen las de mujeres;

por ciencia e industrias raras,

muchas llegaron a reinos,

2660

y alguna emprendió ser Papa;

que vemos por experiencia

que las más necias engañan

a los más discretos hombres,

y que sus industrias bastan

2665

a sacarlos de peligros,

como, fingiendo su estatua,

Micol al santo David.

Sin esto, es cosa muy llana

que no saber las mujeres

2670

más letras que el hombre, es causa

no enviarlas, como al hombre,

a las escuelas, muchachas;

que si en Universidades

entrar mujeres se usara,

2675

las cátedras fueran suyas;

pero ellos temen su infamia.

Esto basta que te diga,

y que haré, pues que te espanta

el precio de mi valor,

2680

honrado el ser y la patria,

que en públicas conclusiones,

rendidas sus fuertes armas,

todos los sabios de Persia

me confiesan su ignorancia.

**SOLDÁN**

2685

Doncella, el haberte oído

revolviendo tanta historia,

me admira, y de tu memoria

no pequeño ejemplo ha sido.

Yo quiero de hoy más tener

2690

en gran lugar las mujeres,

que pues tú, Teodor, lo eres,

¿quién no ha de honrarlas, mujer?

¿Los sabios de Persia dices

que vencerás?

**TEODOR**

Sí, señor.

**FINARDO**

2695

Míralo mejor, Teodor.

**TEODOR**

Señor, no te escandalices,

que lo que digo has de ver.

**FINARDO**

Temo tu vergüenza, y mía.

**SOLDÁN**

¡Que tanta sabiduría

2700

se encierre en una mujer!

¿Qué sabes para argüir

con mis sabios, cuya fama

por el mundo se derrama?

**TEODOR**

Presto lo sabré decir:

2705

las siete artes liberales.

**SOLDÁN**

¿Todas?

**TEODOR**

Todas.

**SOLDÁN**

Pues yo digo

que mis tesoros contigo

serán, Teodor, desiguales;

pero este el concierto sea

2710

y mañana se ejecute,

que en público se dispute,

donde tu ingenio se vea;

y que si a cuatro vencieses

de mis sabios, no el laurel

2715

solo, aunque te adornes con de él

por honra de las mujeres,

pero que te dé también

cien mil ducados.

**TEODOR**

Avisa

tus sabios.

**FINARDO**

Teodor...

**TEODOR**

Es risa

2720

pensar que conmigo estén

un hora, sin confesar

mi valor y su ignorancia.

**SOLDÁN**

¡Qué temeraria arrogancia!

Váyanlos luego a avisar.

*Vase*

**FINARDO**

2725

El Soldán se fue corrido.

¿Qué has hecho?

**TEODOR**

Allá lo verás.

**FINARDO**

Mucho has dicho.

**TEODOR**

Yo haré más.

**FINARDO**

Pésame de haber venido.

**TEODOR**

Yo eternizaré mi nombre.

**FINARDO**

2730

¿Cómo, en materia tan grave?

**TEODOR**

Porque la mujer que sabe,

hace gran ventaja al hombre.

*Váyanse y salgan SELÍN, CELINDO, DON FÉLIX, LEONELO y PADILLA*

**SELÍN**

Basta solamente el verte.

**FÉLIX**

Dame mil veces tus pies.

**SELÍN**

2735

Félix, no estés de esa suerte

que no quiero yo que estés

a mis pies, español fuerte.

**FÉLIX**

¿Adónde mejor, señor,

que a los pies de tu valor?

**SELÍN**

2740

Prendas de tal capitán,

yo pienso, Félix, que están

sobre los brazos mejor.

Tengo tan cierta experiencia

de lo que en servicio mío,

2745

por la mar, y en mi presencia,

ha hecho de España el brío,

la espada y la diligencia,

que nunca de español tuve

menos que honor y vitoria;

2750

siempre bien venido estuve.

**FÉLIX**

El alto sol de tu gloria

dora la más baja nube,

pero ya podría ser

que te acertase a servir.

**SELÍN**

2755

No quererme obedecer

para dejarte venir,

conociendo mi poder,

le perdono al rey de Orán

después, Félix que te vi,

2760

pues pierde tal capitán.

**FÉLIX**

Casarme pensaba allí;

mas ya, señor, quedarán

del todo desengañados,

que allá no pienso volver,

2765

porque están más obligados

los reyes a no romper

su fe, y más con sus criados,

y él me la ha quebrado a mí.

**SELÍN**

¿Cómo?

**FÉLIX**

Mi esposa le di

2770

porque la enviase a España,

y él (¡oh qué bárbara hazaña!),

que la vendan hizo aquí.

**SELÍN**

¿Aquí tu esposa vendieron?

**CELINDO**

Señor, aquí la trujeron;

2775

y yo, por cierta amistad,

la compré y di libertad.

**FÉLIX**

Mis desdichas lo quisieron,

porque mejor que estuviera

que aquí vendida quedara,

2780

pues vendida, pareciera.

**SELÍN**

¡Que a prenda en tu honor tan cara

trataron de esa manera!

¡Oh, bárbaro, vil, sin ley!

Mañana nombro un virrey.

**FÉLIX**

2785

Pues suplícote que sea

Celindo, porque se vea

que pago en hacerle rey

la libertad que me dio.

**SELÍN**

Pues por ti le nombro.

**CELINDO**

Y yo

2790

a tus pies prometo ser

tierra humilde.

**SELÍN**

Quiero hacer

que sepan dónde quedó,

en tanto que a Persia vas,

donde el ejército mío,

2795

español, gobernarás;

y a ti, Celindo, te envío,

para que no reine más

aquel cobarde Manzor.

**FÉLIX**

Los dos iremos, señor,

2800

yo a la Persia, y él a Orán.

**CELINDO**

Si, como tú capitán,

fuera yo gobernador,

los cargos fueran iguales.

**FÉLIX**

Honrar a Jarifa puedes

2805

como a tu sangre.

**CELINDO**

Son tales

las virtudes con que excedes

a los que son tus iguales,

que de tu valor lo creo.

**FÉLIX**

Nunca, ¡por el Dios que adoro!,

2810

la ofendí, ni aun el deseo

llegó a su honesto decoro,

mas que al alma que no veo.

Casarte puedes con ella;

hazme este favor a mí.

**CELINDO**

2815

Ella es mi sangre, y tan bella,

que más que te sirvo a ti

ganaré en honrarme de ella.

**SELÍN**

Félix...

**FÉLIX**

Señor...

**SELÍN**

Sin temor

parte a Persia, que tu esposa

2820

yo la buscaré.

**FÉLIX**

El amor

y la deuda más forzosa

al hombre, que es el honor,

me obligan al sentimiento.

**SELÍN**

Pierde el cuidado.

**FÉLIX**

Esto siento.

**SELÍN**

2825

¿Quién son los que van contigo?

**FÉLIX**

Leonelo es primo y amigo.

**SELÍN**

Recibo en verle contento.

**LEONELO**

Soy, señor, un peregrino

que su desdicha acompaño.

**SELÍN**

2830

Sois de ser su sangre dino.

**LEONELO**

Por propio Rey, aunque extraño,

señor, a tus pies me inclino.

**SELÍN**

Mi Bajá te nombra allá,

que aqueste cargo te doy.

**LEONELO**

2835

Tu hechura levantas ya.

**SELÍN**

Y tú, ¿quién eres?

**PADILLA**

¿Quién soy?

**SELÍN**

Hombre que con Félix va,

por fuerza tendrá valor.

**PADILLA**

Yo soy, invicto señor,

2840

hombre en España; en Castilla,

bestia de albarda y de silla,

quiero decir, servidor;

en Toledo soy pasante,

que del caballo, en efeto,

2845

siempre pasaba delante;

soy hidalgo en campo prieto,

que es lo mismo que estudiante;

en Orán, moro alquilado,

y aquí seré lo que fuere

2850

tu gusto.

**SELÍN**

Gusto me ha dado.

**CELINDO**

Hacerle mercedes quiere.

**LEONELO**

Bien puede, que es gran soldado.

**SELÍN**

Yo le hago capugí

de mi cortina y serrallo,

2855

después que volváis aquí.

**PADILLA**

¿Capugí?

**CELINDO**

No hay más que honrallo.

**PADILLA**

¿Es bueno?

**LEONELO**

Pienso que sí.

**PADILLA**

Aunque yo no sé qué es,

beso, gran señor, tus pies.

2860

¡Capugí! Turbado estoy.

¿Sabes tú acaso quién soy?

**CELINDO**

¿No lo sabes?

**PADILLA**

¿No lo ves?

**CELINDO**

Es capugí el gran portero

de la cámara y cortina

2865

del señor.

**PADILLA**

Gran bien espero.

**SELÍN**

Ahora bien, Félix, camina.

**FÉLIX**

Partir a servirte quiero.

**SELÍN**

Eso confío de ti.

**FÉLIX**

Vamos de aquí.

**PADILLA**

Señor, di

2870

¿qué eres tú?

**FÉLIX**

General ya.

**PADILLA**

¿Y Leonelo?

**LEONELO**

Gran Bajá.

**PADILLA**

¡Lindo!

**FÉLIX**

¿Y tú?

**PADILLA**

Yo, capugí.

*Vanse. Salen FLORESTO y LEONARDO*

**FLORESTO**

Venturoso viaje hemos traído

desde Constantinopla.

**LEONARDO**

Más lo fuera

2875

si de Teodor hubiéramos sabido.

**FLORESTO**

Aquí en la Persia alguna nueva espera.

**LEONARDO**

Dicen que vino aquí, mas he creído

que debieron de darle muerte fiera.

**FLORESTO**

Es propio del amor en su desvelo

2880

el temor, la sospecha y el recelo.

Pero, dejando aparte nuestra pena,

¿qué os parece el pregón que en esta corte

por todas partes se divulga y suena?

**LEONARDO**

No poco ha hecho que mi mal reporte.

**FLORESTO**

2885

Dicen que el gran Soldán manda y ordena,

y basta que al honor de Persia importe,

que hoy se junten sus sabios y letrados

en varias facultades celebrados.

Lo que añade la gente es que esta junta

2890

es no más de argüir a una doncella

tan sabia, que en su ingenio el cielo junta

todas las artes que ha cifrado en ella.

Esta respuesta han dado a mi pregunta,

y soy de parecer que argüir con ella

2895

nos será de provecho, pues podremos

mostrar al Rey lo mucho que sabemos;

con esto, aficionado, hará de suerte

que en buscar a Teodor nos dé su ayuda.

**LEONARDO**

Decís muy bien.

**FLORESTO**

Este es palacio.

*Entran un MAYORDOMO y CRIADOS*

**MAYORDOMO**

Advierte

2900

que no se ha de aguardar que el Rey acuda.

**CRIADO**

¿No está bueno el teatro de esta suerte?

**MAYORDOMO**

Pienso que viene. Esos asientos muda

tras el bufete. Pon a la doncella

la silla, y los asientos cerca de ella.

*Haya un dosel con gradas, unas sillas arriba, un bufete abajo, y otra silla y dos bancos a los lados. Salgan acompañamiento y FINARDO, BELIANO, filósofos, y dos hijas suyas, DEMETRIA y FENICIA; TIBALDO, otro sabio; TEODOR con laurel en la cabeza, y el SOLDÁN; él se asienta arriba, ella detrás del bufete, y los sabios en sus bancos*

**SOLDÁN**

2905

Tomad asientos, y daréis principio

a la cosa más nueva que en el mundo

debe de haberse visto ni pensado.

**BELIANO**

Yo, gran señor, primero que os ofrezco

mi ingenio, pues mujer nos desafía,

2910

los de mis hijas presentaros quiero.

Demetria es docta en todas las facultades,

Fenicia es rara en lenguas y en historias;

las dos arguyan, y después nosotros.

**TIBALDO**

Yo pudiera ofrecerte prendas mías,

2915

mas las que te presenta Belïano

pienso que bastarán, que yo he venido,

si va a decir verdad, señor, corrido.

**LEONARDO**

Floresto, si los ojos y el deseo

no engañan, la que miras es mi hija.

**FLORESTO**

2920

¿Teodor es esta?

**LEONARDO**

Sí, Teodor es esta.

**FLORESTO**

¡Oh, belleza divina! No pudiéramos

hallarla en ocasión de tanta gloria.

¿Qué haremos?

**LEONARDO**

Suspender este contento

hasta saber su fin y pensamiento.

**FLORESTO**

2925

Invictísimo Rey, si das licencia

en tales actos a extranjeros doctos,

los dos a esta doncella generosa

queremos argüir.

**SOLDÁN**

Sentaos, amigos,

que antes estimo yo que vengan sabios

2930

de tierras extranjeras a la mía,

mayormente en el acto de este día.

**FINARDO**

El general del Turco, tu enemigo,

recién venido de Constantinopla,

ha tu corte ha llegado disfrazado,

2935

y, oyendo los pregones de la junta,

la hermosura e ingenio de esta dama,

picado de filósofo, y hallándose

con otros dos de lo mejor de Europa,

pide licencia para verte y vella.

**SOLDÁN**

2940

Irele a recibir.

**FINARDO**

Señor, ya viene.

*Entran DON FÉLIX y LEONELO, y PADILLA de sabio, con una ropa y guantes y una gorraza colorada*

**FÉLIX**

Guárdete el cielo, gran Soldán de Persia.

**SOLDÁN**

Valiente capitán, ¿de esta manera?

**FÉLIX**

El gran señor, en el lugar de Zaro

me dio el bastón; yo vine, y con deseo

2945

de ver tu corte, entré secreto en ella,

oí lo que se dice de esta dama,

y por lo mucho que a las letras debo

quise de paz venir a verte y verla,

fuera de que conmigo viene un hombre

2950

de los insignes que conoce el mundo.

**SOLDÁN**

Siéntate, General, aquí, a mi lado,

y él tome entre los sabios digno asiento.

**FÉLIX**

Deseo hacerte de Selín amigo.

**SOLDÁN**

Y yo solicitar la paz contigo.

**BELIANO**

2955

Puesto que el argüir como en escuelas

en forma era razón, señor invicto,

yo soy de parecer que, porque entiendan

todos generalmente qué se trata,

dejemos argumentos y sus términos,

2960

y esto a solo preguntas se reduzca.

**SOLDÁN**

Paréceme muy bien, que si arguyérades,

fuérades de muy pocos entendido.

**BELIANO**

Levántate, Demetria.

**DEMETRIA**

Aunque quisiera

con debida oración decir tus loores,

2965

invicto Rey, si el tiempo lugar diera,

y los de esta doncella, que a mayores

ingenios fuera empresa temeraria,

enfrenaran mi lengua sus temores,

y así, con la debida y necesaria

2970

licencia, le pregunto de qué modo

crio Dios esta máquina tan varia,

para que por sus partes diga el todo.

**TEODOR**

Crio Dios, hermosa dama,

como el Génesis lo muestra,

2975

al principio el cielo, y luego

la tierra; cosas son estas

que allí se ven por su orden,

hasta el día que de hacellas

descansó Dios. Repetillas

2980

pienso que será molestia.

Divídese en dos regiones

del universo la esfera:

celeste y elementar;

no seguiremos en ella

2985

a Platón, porque no estuvo

muy cierto en sus conveniencias;

la tierra, pesada y grave,

ocupó el centro, y tras ella

el agua, a quien sigue el aire

2990

con notable ligereza.

Luego el fuego.

**DEMETRIA**

Pues ¿hay fuego?

**TEODOR**

Supuesto que no se vea

por su grande raridad,

esta es la opinión más cierta.

**DEMETRIA**

2995

¿Qué grandeza tiene el mundo?

**TEODOR**

Tiene de ámbito la tierra,

por la autoridad de Ambrosio,

por lo que Macrobio cuenta,

Teodosio, Aristenes y otros,

3000

doscientos mil y cincuenta

y dos estadios; si bien

Tolomeo diferencia

muchos de ellos, pues los hace

de solo ciento y ochenta.

**DEMETRIA**

3005

¿Con qué movimiento, di,

se mueven agua, aire y tierra,

y fuego?

**TEODOR**

Recto.

**DEMETRIA**

Pues ¿cómo?

**TEODOR**

Según su naturaleza:

el fuego y el aire hacia arriba,

3010

y abajo, el agua y la tierra.

**DEMETRIA**

¿Y el cielo?

**TEODOR**

Ese no es posible

que rectamente se mueva,

ni a lo alto, ni a lo bajo,

ni a mano diestra o siniestra,

3015

solo alrededor se mueve,

y de moverse no cesa,

porque las generaciones

de esta manera conserva.

**DEMETRIA**

¿Cuánto tiempo ha de moverse?

**TEODOR**

3020

El que necesario sea

para el hombre y duración

del siglo. Esta diferencia

de lo elementar y etéreo

hizo a muchos que le dieran

3025

al cielo, como ya sabes,

el nombre de quinta esencia.

**DEMETRIA**

Cómo los cuerpos celestes

circularmente se muevan

no has dicho.

**TEODOR**

Efectivamente,

3030

los mueven inteligencias

que los filósofos llaman

motores, y nuestra Iglesia,

ángeles.

**DEMETRIA**

¿Son animados

los cielos?

**TEODOR**

Falsa sentencia;

3035

no se entiende que son almas

aquellas inteligencias,

porque no se puede unir

la naturaleza angélica,

como el alma con el cuerpo,

3040

a ninguna otra materia.

**DEMETRIA**

¿Qué sigue a los elementos?

**TEODOR**

Siete cielos de planetas,

el firmamento, o la octava,

el cristalino, y la décima,

3045

que llaman el primer móvil,

sobre las cuales esferas,

móviles por movimiento

local, la fe nos enseña

que está el claro cielo empíreo

3050

con luz y quietud eterna,

para hablar del cual no tengo

licencia ni suficiencia.

**DEMETRIA**

Yo me rindo a tu ingenio soberano.

**BELIANO**

Levántate, Fenicia.

**SOLDÁN**

¡Rara cosa!

**FENICIA**

3055

Tiemblo, y sospecho que la arguyo en vano.

Oye, honesta doncella, sabia, hermosa.

**TEODOR**

Hija del docto y sabio Belïano,

Fenisa generosa e ingeniosa,

ya espero que me arguyas.

**FENISA**

Mi argumento

3060

será con más humilde fundamento.

**FÉLIX**

¡Cielos! ¿No es esta Teodor?

Sí, sin duda. ¡Engaño claro!

Mas no, que lo dice amor.

**FENISA**

Oye, aunque tu ingenio raro

3065

ponga a mi lengua temor,

¿qué partes ha de tener

una perfecta mujer?

**TEODOR**

Si son exteriores partes,

y en diez y ocho las repartes,

3070

de esta manera han de ser:

corta en tres, y larga en tres;

en tres blanca, y en tres roja;

en tras gruesa, y flaca en tres.

**FENISA**

Si el decirlas no te enoja,

3075

decláralas.

**TEODOR**

Oye, pues:

de boca, pies y narices

será corta; en cuerpo, cuello

y dedos, larga.

**FENISA**

¿En qué dices

que sea roja?

**TEODOR**

En el bello

3080

color de los dos matices

que las mejillas hermosas

junta con la nieve y rosas,

los labios y las encías.

**FENISA**

Y ¿en qué parte la querrías

3085

blanca?

**TEODOR**

En tres partes forzosa.

**FENISA**

¿Cuáles?

**TEODOR**

Dientes, rostro y manos.

**FENISA**

Y ¿en qué partes la quisieras

ancha y gruesa?

**TEODOR**

En los dos llanos

hombros, muñeca y caderas;

3090

y porque son más lozanos,

más vivos, más atractivos,

negra de ojos, con pestañas

y cejas.

**FENISA**

Aunque son vivos,

mucho en los negros te engañas:

3095

verdes, son nobles y altivos,

y azules, color del cielo,

son bellos en blanco velo.

**TEODOR**

No hay cosa determinada

en la hermosura pintada

3100

del cielo, sin ley del suelo:

es hermosura armonía

de partes y dulce unión;

y así, vemos cada día

hermosura y perfección,

3105

sin las partes que decía,

que de cualquiera color,

ojos y rostro, en rigor,

concertadas las facciones,

hacen raras perfecciones

3110

y pueden matar de amor.

**FENISA**

¿En qué cosas ha de ser

estrecha?

**TEODOR**

A mí no me toca

decillas; mas si saber

quieres en distancia poca

3115

cuál ha de ser la mujer

por las partes interiores,

oye: ha de ser generosa,

y en las virtudes mayores,

que es ser casta y vergonzosa,

3120

merecer eternos loores;

discreta y bien entendida,

esto sin ser bachillera;

laboriosa y recogida,

muy humilde y verdadera,

3125

limpia en el cuerpo y la vida,

callada, mansa y quïeta,

caritativa, apacible.

**FENISA**

Mucho será, si es discreta,

el dejar de ser terrible.

**TEODOR**

3130

No será entonces perfeta.

**FENISA**

Digo que me rindo a ti.

**BELIANO**

¡Que mis hijas se han rendido!

Mas oye, doncella.

**TEODOR**

Di.

**BELIANO**

Que aunque mi sangre has rendido,

3135

aún no me has rendido a mí.

¿Cuál es la cosa más fuerte?

**TEODOR**

La verdad.

**BELIANO**

¿Y la más fiera?

**TEODOR**

La muerte.

**BELIANO**

¿Cuál buena y mala?

**TEODOR**

La lengua es mala y es buena.

**BELIANO**

3140

¿Y ligera?

**TEODOR**

El pensamiento,

que sobre los cielos vuela.

**BELIANO**

¿Cuál la joya más preciosa

en la mujer?

**TEODOR**

La vergüenza.

**BELIANO**

¿Cuál es el sueño mejor?

**TEODOR**

3145

El de la buena conciencia.

**BELIANO**

¿Cuál es rico?

**TEODOR**

Aquel que está

contento y nada desea.

**BELIANO**

¿Cuál es pobre?

**TEODOR**

El que de aquello

que alcanza no se contenta,

3150

y siempre pretende más.

**BELIANO**

¿Cuál es la mayor soberbia?

**TEODOR**

El querer un mal nacido

que por sola su riqueza

o los oficios que tiene,

3155

por príncipe y rey le tengan.

**BELIANO**

¿Cuál es el mejor oficio?

**TEODOR**

El que su casa gobierna

sin meterse en los que tocan

a gobernar las ajenas.

**BELIANO**

3160

¿Cuál es el buen ciudadano?

**TEODOR**

El que en la plaza y la guerra

sirve a su rey a su patria

con las armas y las letras.

**BELIANO**

¿Cómo ha de ser un buen rey?

**TEODOR**

3165

Como él a Dios le parezca,

no habrá más que desear.

**BELIANO**

¿Cómo ha de ser una reina?

**TEODOR**

Santa, piadosa, y que para

hermosos varones y hembras.

**BELIANO**

3170

¿Cómo ha ser un gran sabio?

**TEODOR**

Humilde.

**BELIANO**

¿Y un gran poeta?

**TEODOR**

Envidiado de los otros.

**BELIANO**

¿Cuál es la cosa más cierta?

**TEODOR**

La muerte.

**BELIANO**

¿Y la más dudosa?

**TEODOR**

3175

La vida.

**BELIANO**

¿Y cuál la más fea?

**TEODOR**

La necedad.

**BELIANO**

Y ¿cuál es

la que más presto se llega?

**TEODOR**

Al parecer de los hombres,

es el plazo de una deuda.

**BELIANO**

3180

¿Qué es el cielo?

**TEODOR**

Centro del alma.

**BELIANO**

¿Qué es estrella?

**TEODOR**

Parte densa

de su orbe.

**BELIANO**

¿Qué es el sol?

**TEODOR**

Lámpara del cielo excelsa,

y padre que con el hombre

3185

todas las cosas engendra.

**BELIANO**

¿Qué deleite es el de un hora?

**TEODOR**

No conviene a las doncellas,

y más en públicos actos,

hablar de esta materia.

**BELIANO**

3190

Rendido estoy.

**TIBALDO**

Yo no pienso

rendirme de esa manera.

Oye, doncella, a Tibaldo.

**FENISA**

¡Qué ingenio!

**SOLDÁN**

El alma se eleva.

**TIBALDO**

¿Cuál es el miserable caminante

3195

que en cuatro pies comienza su camino,

y luego en dos le pone su destino,

porque con menos va más adelante?

Es en todas sus cosas inconstante,

y en todas sus posadas peregrino,

3200

y cuando a la postrera está vecino,

anda en tres pies, y no es en un instante.

Lleva una imagen dentro de su pecho,

con tres guardas, y fuera cinco puertas,

y es de dos cosas muy distintas hecho.

3205

Es un breve reloj de horas inciertas,

torcido siempre al bien, al mal derecho.

Dime lo que es, y triunfas de él si aciertas.

**TEODOR**

El hombre es ese triste peregrino,

que siendo niño, en cuatro pies camina;

3210

y luego con dos la juventud le inclina

a proseguir la vida y el camino.

Ya cuando a la vejez está vecino,

y al báculo arrimado peregrina,

camina en tres, y tiene por vecina

3215

la muerte, último fin de su destino.

La imagen es el alma, a semejanza

hecha de Dios; las guardas, las potencias;

el reloj es el tiempo y su mudanza.

El alma y el cuerpo son las diferencias;

3220

el cuerpo tierra, el alma cielo alcanza,

y las virtudes son las diligencias.

**TIBALDO**

No tengo más que decir.

**SOLDÁN**

Vencerlos tiene.

**FÉLIX**

¿Qué espero?

**FLORESTO**

Ahora bien, quiero argüir

3225

contigo por forastero.

**FÉLIX**

¿Cómo lo puedo sufrir?

**FLORESTO**

Yo, que desdichado he sido,

doncella, en el casamiento,

te querría preguntar

3230

cuál fue en el mundo el primero.

Dirás que el de Eva y Adán;

dirás bien, que es claro y cierto,

pero ¿cuándo se casaron?

**TEODOR**

Después que a Dios ofendieron.

3235

Vírgenes eran los dos

en el Paraíso bello,

y en pecado se casaron.

**FLORESTO**

Los antiguos, ¿qué sintieron?

**TEODOR**

Que Cecopre, rey de Atenas,

3240

fue inventor del casamiento.

Númidas, mauros y egipcios,

persas, indianos y hebreos,

tenían tantas mujeres

como hacienda, o más o menos.

3245

Los scitas y britanos

siempre en común las tuvieron;

los de Arabia eran notables,

pues de sus costumbres leo

que toda una parentela,

3250

aunque fuese de doscientos,

solo una mujer tenía,

y en entrando alguno de ellos,

ponía un palo a la puerta,

con que nadie entraba dentro.

3255

Los babilonios y asirios

las compraban, y esto mesmo

usáis los turcos y moros;

los etíopes, ¡qué incesto!,

se casaban con sus madres;

3260

y por costumbre tuvieron

los de Libia, que la novia,

la noche del casamiento,

con todos los convidados

contrayese parentesco.

3265

Todas las doncellas daban

al rey los penos, primero;

los lidios, públicamente

hacían que, con sus cuerpos,

ganasen ellas sus dotes.

**FLORESTO**

3270

¿Cuál es el más triste siervo?

**TEODOR**

El que lo es de su mujer.

**FLORESTO**

¿Cuál es el más forzado preso?

**TEODOR**

El hombre que es mal casado.

**FLORESTO**

¿Cuál es la infamia entre buenos?

**TEODOR**

3275

Aquel que en el matrimonio

la sufre por ningún precio.

**FLORESTO**

¿Cuál es el placer de un mes?

**TEODOR**

El de dos casados llenos

de amor.

**FLORESTO**

¿Cuál noche mejor?

**TEODOR**

3280

La que con paz se durmieron.

**FLORESTO**

No sé qué diga.

**PADILLA**

¿Esto sufres,

gran rey del persiano Imperio?

**SOLDÁN**

¿Arguye con ignorantes?

**PADILLA**

Pues ¿no lo son todos estos?

3285

Doncella, arguye conmigo,

pero hagamos un concierto,

que yo te dé alguna joya,

o me la des si te venzo.

**TEODOR**

Eso no.

**PADILLA**

Pues ¿qué?

**TEODOR**

Si tú

3290

me vences, doctor, yo quiero

en público desnudarme,

si en el argumento pierdo,

o que si yo te ganare,

tú te quedes...

**PADILLA**

¿Cómo?

**TEODOR**

En cueros.

**PADILLA**

3295

Soy contento; haz escritura.

**SOLDÁN**

¿Para qué? Basta el concierto

delante del Rey.

**TEODOR**

¿Qué dices?

**PADILLA**

Que lo acepto.

**TEODOR**

Y yo lo aceto.

**PADILLA**

Vaya de argumento.

**TEODOR**

Vaya.

**PADILLA**

3300

De esta manera argumento:

¿Cuál es la sala en que caben

seis mil hombres por lo menos?

**TEODOR**

Salamanca, allá en España.

**PADILLA**

Acertola, ¡por san Pedro!

3305

¿Cuál es la puente en que pace

ganado blanco y moreno

espacio de siete leguas?

**TEODOR**

Aquel prado en cuyo centro

pasa el río Guadïana.

**PADILLA**

3310

¡Oxte, puto! ¡Yo me pierdo!

¿Cuál es aquel animal

en cuyo famoso pecho

caben más de diez mil hombres?

(Aquí la cojo y la venzo)

**TEODOR**

3315

El León, ciudad de España.

**PADILLA**

Acertola. ¡Malo es esto!

¿Cuál es la villa fundada

sobre centellas de fuego?

**TEODOR**

Madrid, sobre pedernales

3320

en el reino de Toledo.

**PADILLA**

Papósela, ¡por san Blas!

¿Cuál es (aquí la derriengo)

una puerta que, cerrada,

entran y salen, sin cuento,

3325

cuantos quieren cada día?

**TEODOR**

La misma que en ese pueblo

llaman la Puerta Cerrada.

**PADILLA**

¡Mal año, malo va esto!

¿Cuál es aquel pasadizo

3330

entre dos ciudades puesto?

**TEODOR**

Es la puente de los barcos

que tiene los dos extremos

en Sevilla y en Triana.

**PADILLA**

¡Vive Cristo, que me hielo!

3335

¿Cuál es la fruta española

en cuya cáscara vemos

un millón de hombres?

**TEODOR**

Granada.

**PADILLA**

¡Aderézame estos bledos!

**TEODOR**

¿Tienes más que preguntar?

**PADILLA**

3340

No.

**TEODOR**

Desnúdate.

**LEONARDO**

Si un viejo

basta con su autoridad

a ponerse de por medio,

solas dos cosas, doncella,

decirte.

**TEODOR**

Y yo quiero

3345

que este ahora se desnude.

**PADILLA**

Señor...

**SOLDÁN**

Ese fue el concierto.

**PADILLA**

¿No bastará la ropilla,

camisa y jubón?

**TEODOR**

No pienso

que tú a mí me perdonaras.

3350

Desnúdate.

**PADILLA**

¿Y los grigüescos?

**LEONARDO**

Oye, doncella, no huyas

con achaques mi argumento.

**TEODOR**

¿Qué me quieres preguntar?

**LEONARDO**

Si con tan divino ingenio

3355

sabes de tu padre ahora,

y de tu esposo.

**TEODOR**

No tengo

esposo, porque es traidor;

ni padre, porque está lejos.

**FLORESTO**

Esposo y traidor, señora,

3360

eso no; yo soy Floresto,

catedrático en Valencia,

de España a buscarte vengo.

**FÉLIX**

¡Cómo esposo! ¿Dónde estoy?

¡Fuera, villanos! ¿Qué es esto?

3365

Don Félix Manrique soy,

caballero de Toledo,

a quien ella dio la mano.

**SOLDÁN**

¿Hay más notable suceso?

**LEONELO**

Tiene don Félix razón;

3370

yo soy su primo Leonelo,

que fui con ellos cautivo,

y viví en Orán con ellos.

**PADILLA**

Y yo, ¿soy barro o Padilla?

¿No fui en Orán mahometo,

3375

capugí en Constantinopla,

y aquí doctor chichimeco?

**SOLDÁN**

Cristianos, dadme a entender

si es posible, lo que es esto.

**LEONARDO**

Que yo soy padre, señor,

3380

de esta doncella que ha puesto

tantos sabios a sus pies;

y que este ilustre mancebo

no es turco, sino su esposo,

que por notables sucesos

3385

han venido adonde ves.

**SOLDÁN**

Nombradme a mí por juez de ellos

que, aunque todos seáis tan sabios,

mis letras y estudios tengo.

**FÉLIX**

Señor, a lo que ordenares

3390

todos estamos sujetos.

**SOLDÁN**

A Demetria, aquesta dama,

quiero casar con Leonelo;

a Padilla con Fenisa,

su padre es cristiano y griego;

3395

Félix case con Teodor;

y pues obligado quedo

a cincuenta mil ducados,

en dote se los prometo,

con que el campo de Selín

3400

levante de Persia luego,

y con él me haga amigo.

**FÉLIX**

Eso, Príncipe, es lo menos.

**SOLDÁN**

Pues dense todos las manos,

y con joyas y dineros,

3405

en mis navíos a España

vuelvan con mucho contento.

**FÉLIX**

Aquí se acaba, senado,

con la historia los sucesos

de la doncella Teodor.

3410

Perdonad el corto ingenio.